

# SAN PEDRO, TESTIGO DEL INTERCAMBIO DE VARAS EN LA ROMERÍA DE ESTELLA Y VILLATUERTA

## DÍA DEL LIBRO

Recomendaciones con  
motivo del 23 de abril

## ASOCIACIONES

Vía Verde del Ferrocarril  
Vasco Navarro

## DEPORTES

Los 50 años del  
C.D. Zaramonza,  
en un libro

# CM

**CALLE MAYOR 634**

Revista quincenal de Tierra Estella  
Del 4 al 17 de mayo de 2018



## PEUGEOT 108 COLLECTION

COLORFUL TECHNOLOGY *by Mika*

POR  
**99 €**  
/MES\*

47 CUOTAS ENTRADA: 2.524 €

TAE: 6,83% CUOTA FINAL: 6.442,86 €

MOTION & EMOTION



PEUGEOT

\*Según PVPR en Península y Baleares de 11.560,61 € para un 108 SP TOP Collection Vti 72 con cámara de visión trasera y pintura metalizada (impuestos, descuentos, entrega por parte del cliente de un vehículo usado de su propiedad con una antigüedad mínima de tres meses). Cuota para una duración del contrato de 48 meses y 40.000 km totales. Capital financiado con gastos de apertura incluidos (356,95 €): 9.393,56 €. TIN: 5,35%. TAE: 6,83%. Importe total adeudado: 11.095,86 €. Precio total a plazos: 13.619,86 € financiando a través de PSA Financial Services Spain, EFC, S.A con una permanencia mínima de 48 meses. Al final del contrato podrá elegir entre entregar su vehículo, o abonar o refinanciar la última cuota. Sujeto a aprobación financiera. Oferta no acumulable válida hasta el 31/05/2018. PVPR para los clientes que no financien: 12.760 €.

Gama Peugeot 108: Consumo mixto (L/100 km): desde 4,1 hasta 4,3. Emisiones de CO<sub>2</sub> (g/km) desde 93 hasta 97.

**AUTOMÓVILES MARCO.** Avda. Carlos VII, nº29, 31200 Estella - 948 55 00 76 - [www.marco.es](http://www.marco.es)



**UNSAIN MOTOR**

**Merkatondoa, 27 - 31200 - Estella - Tel. 948 555 533 - <http://red.nissan.es/unsainmotor>**

Consumo mixto: 3,8 - 5,8 l/100 km. Emisiones de CO<sub>2</sub>: 99 - 134 g/km. Consumo homologado de acuerdo con la normativa europea. \*PVP recomendado en Península y Baleares, incluye PPF, transporte, Nissan Assistance, descuento promocional, IVA e IEDMT que, para el mercado español, puede no ser aplicable a su Comunidad Autónoma. En caso de que los impuestos aplicados sufran variaciones hasta el momento de la compra, el precio se acomodará a la aplicación de los nuevos tipos impositivos vigentes. Oferta válida para particulares y autónomos que adquieran un Nuevo Nissan Qashqai Visia 1.2 DIG-T 115CV (85 KW) Manual, que entreguen un vehículo usado a nombre del comprador y financien con Magic Plan 3D de RCI Banque SA, Sucursal en España. Permanencia mínima 24 meses. Quedan excluidas Flotas y empresas. Oferta no compatible con otras campañas y válida hasta el 31/05/2018. Para más información consulte en <https://www.nissan.es/>

© ILUSTRACIÓN: COBOBONGO



మహిళా శక్తి - ప్రజలకు ప్రగతి

# Mujeres libres, pueblos que avanzan

*110.000 mujeres de Anantapur (India) lideran la igualdad para acabar con la pobreza. #mujereslibres*

**Únete  
Hazte socia/o  
[mujeres-libres.org](http://mujeres-libres.org)  
900 111 300**



**Vicente Ferrer**

*Transforma la sociedad en humanidad*



NUESTRO NÚMERO 634

## UN POCO DE LECTURA Y MUCHO MÁS

Este nuevo número está marcado por varios acontecimientos recién celebrados o pendientes para los próximos días. Con motivo del Día del Libro, el 23 de abril, arrancamos con un reportaje basado en las recomendaciones lectoras que hacen varias personas de diferentes ámbitos de la ciudad.

Seguimos con la romería de Villatuerta y Estella a la basílica de El Puy, cuyo intercambio de varas entre los dos alcaldes se trasladó este año, como novedad, a la plaza San Martín. Recogemos, además, toda la información sobre el Día del Espárrago de Dicastillo y una entrevista al alcalde de la localidad, Mikel Azcona.

La sección propia 'Locos por' se la dedicamos a Ana Ganuza, amante de la canción, con quien repasamos su trayectoria artística y sus nuevos proyectos. En las Asociaciones, la Vía Verde del Ferrocarril Vasco Navarro se convierte en la protagonista de la quincena y, como acontecimiento señalado en la sección de Deportes, te presentamos el libro 'C.D. Zarramónza 1967-2017. 50 años de blanco, azul y negro'.

Todo esto y mucho más, en las siguientes páginas.

CM regresa en quince días. ¡Hasta entonces!



*Calle Mayor es una revista abierta a todas las opiniones,  
pero no necesariamente se identifica con todas  
las de sus colaboradores y entrevistados*




# CM

revista  
**CALLE MAYOR**

C/ García El Restaurador, 10-2º D.  
31200 Estella-Lizarrá. NAVARRA

 oficina@callemayor.es

 948 55 44 22

 RevistaCalleMayor

 [www.revistacallemayor.es](http://www.revistacallemayor.es)

PUBLICACIÓN QUINCENAL  
DE INFORMACIÓN GENERAL  
DE TIERRA ESTELLA  
AÑO XXVII

**Director**  
Andrés Alonso Benito

**Redacción**  
Mª Puy Rodríguez Gómez

**Fotografía**  
Javier Muñoz  
Archivo Calle Mayor


**Diseño y maquetación**  
Félix Iruzubieta Magaña  
Alfredo de los Ojos San José


**Internet**  
Eneko Erce García  
Maribi Benito Martín  
Sergio San Vicente Astarriaga


**Publicidad**  
Jorge Andueza Díaz

IMPRESIÓN GRÁFICAS LIZARRA S.L.  
DEPÓSITO LEGAL NA. 1071- 1992


**CALLE  
mayor**  
COMUNICACIÓN + PUBLICIDAD

 cm@callemayor.es

 948 55 44 22

 calle.mayor

 CalleMayorPublicidadyComunicacion

 [www.callemayor.es](http://www.callemayor.es)



Cinco propuestas de diferentes géneros para el público lector.

**CULTURA**

# Cinco recomendaciones de lectura con motivo del Día del Libro

*Personas de diferentes ámbitos de Tierra Estella comparten con el lector algunos de sus títulos favoritos*

Con motivo del Día Internacional del Libro, el 23 de abril, cinco personas de diferentes ámbitos, como el cultural, el educativo, el deportivo y el de la política municipal, recomiendan algunas de las lecturas que les han hecho pasar buenos momentos. Entre los títulos destacados se encuentran un Premio Pulitzer, novelas de aventuras e histórica y ensayo político. Toño Ros Zuasti, Amaia Torralba Ezkurdia, Maxi Suberviola Verano, Isabel Lozano Gorriá y Pablo Ezcurra Fernández explican a continuación el por qué de sus propuestas.

**PELUQUERÍA A DOMICILIO**  
**Soledad**  
*Tu peluquería a domicilio*  
 Uñas esculpidas con gel y acrílico.  
 Manicura y pedicura con tratamiento básico y Spa.  
 Esmaltado normal y semipermanente.  
 Maquillaje, etc.

YANBAL

**T. 620 329 551**

**Tellechea**  
 Clínica dental

Implantología oral y cirugía guiada por ordenador

■ ■ ■ ■ ■

Escáner (TAC) en la propia consulta.

Ortodoncia • Diagnóstico por imagen • Orthoapnea • Estética dental  
 Periodoncia básica • Endodoncia • Higiene dental  
 Odontología conservadora y preventiva • Prótesis • PADI

C/ García El Restaurador, 4. Bajo Estella - Navarra

CITA PREVIA: 948 551 981  
[www.clinicadentaltellechea.es](http://www.clinicadentaltellechea.es)



## ‘La conjura de los necios’

John Kennedy Toole

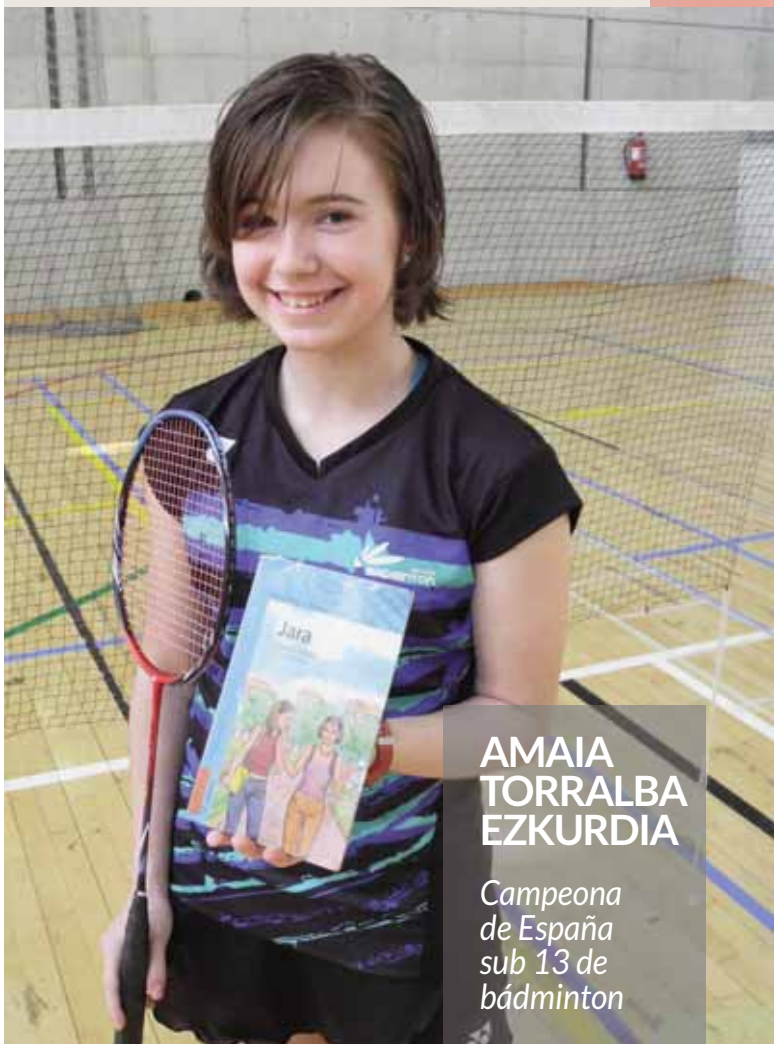
Toño Ros, de 55 años, es profesor de Geografía e Historia en el IES Tierra Estella y su director desde el pasado mes de junio. Se considera un ávido lector y recomienda un libro que leyó hace 30 años y que pasó a formar parte de su lista de preferidos. “Lo recomiendo primero porque es buena literatura, está muy bien escrito. Y, segundo, porque me reí muchísimo con él. Siempre me han gustado los comics de Asterix, con ellos me reía en voz alta, y no me había pasado lo mismo hasta que este libro cayó en mis manos”, cuenta.

A los buenos momentos de lectura, Ros añade el poder de atracción de la historia, con grandes dosis de actualidad. “El libro se desarrolla en Nueva Orleans, una ciudad que el libro describe muy bien y que destaca por la gran afición a la música. Sin duda, al lector le entrarán ganas de viajar hasta allí. A través de personaje protagonista, Ignatius, el lector entenderá por qué hoy Estados Unidos tiene el presidente que tiene”. ‘La conjura de los necios’ fue Premio Pulitzer en 1981.



**TOÑO  
ROS  
ZUASTI**

*Director del  
IES Tierra  
Estella*



**AMAIA  
TORRALBA  
EZKURDIA**

*Campeona  
de España  
sub 13 de  
bádminton*



## ‘Jara’

Jasone Osero

La actual campeona de España sub 13 de bádminton, Amaia Torralba Ezkurdia, también saca tiempo para la lectura. Alumna de segundo de la ESO de Lizarra Ikastola, practica su deporte favorito con el Club Bádminton Estella desde que tenía 6 años y, en el tiempo libre que le queda, entre entrenamiento y entrenamiento y entre partido y partido, se sumerge en las historias que cuentan los libros.

La joven deportista de Estella recomienda ‘Jara’, de la escritora guipuzcoana Jaione Osero, una novela juvenil que leyó hace tres meses y que le gustó mucho. “Se trata de la vida de una chica de unos 13 años, de su día a día. Le pasan cosas normales, le gusta un chico, se hace tatuajes, riñe con la familia, pero luego se resuelven todos sus problemas”, explica. Amaia Torralba recomienda sobre todo este título porque pasó muy buenos ratos leyéndolo. “Es fácil de leer, se entiende muy bien y las páginas se pasan rápido. Está bien escrito”, sintetiza. Junto a las historias de aventuras, como puede ser ‘Jara’, el género de misterio se encuentra entre sus preferencias.



## ‘La educación de Lili’

Ramón Saizarbitoria

Todavía no lo ha terminado. A Maxi Suberviola Verano, bibliotecario en Estella, le faltan unas páginas de ‘La educación de Lili’, pero este “gran libro” le está haciendo pasar buenos ratos de lectura. Suberviola, de 51 años, se considera muy lector, “fuera de la biblioteca, no como algunos creen”, se ríe, y recomienda este título por la sencillez de la narración y la intensidad de la historia. “Fue un libro donado a la biblioteca y es el segundo que leo de este autor de San Sebastián. Trata de la vida de un escritor y de tres mujeres con las que se produce una serie de casualidades. Como trasfondo está la Guerra Civil y se aborda el sentimiento de culpa. El libro lanza el mensaje de que nadie tiene por qué arrastrar la culpa de lo que hicieron sus antepasados”, explica.

En opinión de Suberviola, la novela, con una trama compleja, está escrita con calidad, lo que permite una lectura fácil, incorporando, además, grandes dosis de ternura y también de humor. “Me está gustando mucho y Saizarbitoria es un autor muy recomendable”.



**MAXI  
SUBERVIOLA  
VERANO**

*Bibliotecario  
en Estella*



**ISABEL  
LOZANO  
GORRIA**

*Miembro de  
la apyma del  
colegio  
Santa Ana*



## ‘El diario de Greg’

Jeff Kinney

Isabel Lozano Gorria, de 42 años, tiene dos hijos: Laura, de 14 años, y Aimar, de 11. Como madre y miembro de la apyma del colegio Santa Ana, es consciente de la importancia del hábito de lectura y anima a sus hijos a leer los libros que ellos escojan. Por la experiencia de su hijo, Lozano recomienda cualquier ejemplar de la colección juvenil ‘El diario de Greg’. “Son los que más le gustan y los recomiendo porque son entretenidos y fáciles de leer y, además, los chavales se identifican con los personajes y con las cosas que les pasan. Se enfrentan a situaciones que a cualquiera de la edad le puede pasar. Estas historias enganchan, mi hijo en un par de días se leyó medio libro”, explica Lozano, de 42 años.

En la línea de ‘El diario de Greg’ va la colección ‘El diario de Nikki’. “Es similar al Diario de Greg, pero dirigida a las chicas, de entre 9 y 12 años. Las dos colecciones tienen dibujos que ayudan a visualizar lo que está pasando, lo cual anima a la lectura”.



## 'Diplomacia'

Henry Kissinger

Pablo Ezcurra Fernández, de 26 años, es un gran amante de los libros. Concejal de Geroa Bai y presidente de Hacienda del Ayuntamiento de Estella-Lizarrá, asegura que las letras son su territorio, aunque en el consistorio le toque lidiar con números. Estudió Ciencias Políticas y está terminando por la UNED Derecho. ¿Su recomendación? Un libro de ensayo histórico, un "tocho" de 1.000 páginas: 'Diplomacia', de Henry Kissinger. "He escogido este libro porque me gustó mucho y porque el tema está de plena actualidad, con la reunión histórica de los líderes de Corea del Norte y Corea del Sur", explica.

El libro aborda el periodo histórico comprendido entre 1918 y 1990, pero se centra, sobre todo, en la Guerra Fría. "Kissinger fue Secretario de Estado con Nixon y Ford y el artífice de las relaciones diplomáticas entre Estados Unidos y China. El libro ayuda a entender el periodo de la Guerra Fría y sus consecuencias. El autor cuenta de primera mano acontecimientos, negociaciones y valora a los líderes políticos del momento. Es muy ameno y tiene puntos irónicos que animan a su lectura".



**PABLO  
EZCURRA  
FERNÁNDEZ**

Presidente de  
Hacienda del  
Ayuntamiento de  
Estella-Lizarrá

En el  
**Super!**  
**AHORRO**

**2ª UNIDAD  
-50%**

¡Mejor me  
llevo dos!

Super!  
**AURREZKIAN**

**2.alea  
-%50**

Hobe bi  
eramatea!



**2ª UNIDAD  
-50%**  
La 2ª unidad te sale a  
**2,66 €**

ACEITE DE OLIVA  
VIRGEN EXTRA  
CARBONELL,  
1 L. (3,99 €/L.)

1 UNIDAD

**5,32 €**

Del 3 al 16 de mayo de 2018  
2018ko maiatzaren 3tik 16ra

**SIMPLY**

supermercados

**Estella**

C/ Carlos VII, sector D, s/n

[simply.es](http://simply.es)





## ENCUESTA FOTOGRAFICA

# ¿Cuál es el último libro que ha leído? ¿Lo recomienda?

Seguimos con temática literaria y con las recomendaciones de libros. Seis vecinos de Tierra Estella, también algún visitante de puente, nos cuentan cuál ha sido su último libro y lo valoran. Entre los títulos mencionados hay novela negra, de misterio, romántica, fantástica y de aventuras.



**VIRGINIA SAGASTI HERMOSO**  
39 años. *Dicastillo. Maestra.*

"La magia de ser Sofía", de Isabel Benavent. Me gustó. Habitualmente leo misterio, intriga y novela histórica pero este libro, con historia de amor, me lo recomendó mi hermana. Aborda un tema actual y es entretenido".



**JUAN RAMÓN HINOJOSA**  
32 años. *Sevilla. Operario.*

"Leo poco, pero uno que me gustó es 'El Código da Vinci', de Dan Brown. Me pareció muy entretenido. Lo iba leyendo y cada vez se hacía más interesante. Pasé buenos ratos".



**VIRGINIA LÓPEZ URIARTE**  
25 años. *Estella. Monitora de comedor.*

"Estoy leyendo la saga de 'Juego de tronos' y me está gustando mucho. Me habían halado sobre ellos y estoy encantada. La verdad es que me gusta mucho leer. La serie me la reservo para después. Prefiero leer las historias y, si me gustan, luego veo la película".



**JAVIER SUBIZA LEZÁUN**  
18 años. *Estella. Estudiante.*

"'Metamorfosis', de Kafka. Ya lo había leído porque me interesó y ahora lo he vuelto a leer por los estudios. Es una lectura recomendable, no tiene un vocabulario difícil y la historia se puede aplicar fácilmente a la realidad. Le puedes dar una vuelta de tuerca. Es divertido".



**DIANA MORA SANZ**  
43 años. *Ernuva. Esteticista.*

"'El día que se perdió el amor'. Es la segunda parte de 'El día que se perdió la cordura', de Javier Castillo. Me llamó la atención el suspense. Es novela negra y me enganchó, aunque habitualmente no soy lectora de este género. Está muy bien escrito".



**SARA RUIZ DÍAZ**  
17 años. *Eulate. Estudiante.*

"'Mala luna', una novela que nos mandaron en clase, lectura obligada. Me cuesta un poco ponerme a leer, pero este libro es interesante y me gustó. Es un poco raro de entender, pero se le puede dar una oportunidad".

# Dicastillo celebra el 6 de mayo el Día del Espárrago

A las doce del mediodía comienza la degustación popular en el centro cultural Joaquín Madurga

Dicastillo celebra su día grande el 6 de mayo con motivo de la Feria del Espárrago de Navarra. La localidad se prepara para acoger a los visitantes que se acercan para degustar el producto fresco y dar una vuelta por las bodegas tradicionales, donde se servirán los vinos de la zona y el pacharán que se elabora en el municipio.

La feria comienza a las diez de la mañana con la apertura del mercado de productos artesanales y agroalimentarios en las plazas de los Fueros y del Rebote. A las 11.30 se abrirán las bodegas para degustar el vino, pinchos y pacharán de Navarra, gracias a la colaboración de los particulares 'las Mercedes', Florencio Fernández 'Garapitero', Casa Ilzarbe, Felipe Oteiza, Margarita Martínez de Eulate, Casa Landa y de Palacio de la Vega.

La degustación del espárrago fresco -500 kilos recogidos de víspera en piezas de dos agricultores locales y pelados y cocidos en la cooperativa de Allo- comienza a las doce del mediodía en el centro cultural Joaquín Madurga, situado en la plaza de los Fueros. Poco después se reunirá el jurado del Certamen del Espárrago de Dicastillo y, a la una de la tarde, se hará público el fallo. También se podrán adquirir boletos en el stand del Ayuntamiento para el sorteo de cinco kilos de espárragos.

Como novedades este año, José Mari Jiménez, chef del restaurante Marisol, ofrecerá una master class abierta al público en las instalaciones del Palacio de la Vega. El sábado 5, víspera, los bares de Dicastillo brindarán al público la posibilidad de probar pinchos realizados con espárragos.



El espárrago, junto al vino, el pacharán y otros productos artesanos, protagonizará la jornada en Dicastillo.

**MERKATONDOA MOTORSPORT**

**TU NUEVO TALLER DE CONFIANZA**

MERKATONDOA, 13. NAVE 3B  
 (JUNTO A VENTANAS LEYRE)  
 31200 ESTELLA-LIZARRA  
 T. 948 555 713-638 037 021

merkatondoams@gmail.com



MECÁNICA Y ELECTRICIDAD DIRECCIÓN / SUSPENSIÓN AIRE ACONDICIONADO RECOGIDA Y ENTREGA A DOMICILIO

MOTORSPORT DIAGNÓSTIS NEUMÁTICOS FRENOS ESCAPES

Mikel  
Azcona  
Molinero  
*Alcalde  
de Dicastillo*

# “PARA UN PUEBLO DE 620 VECINOS SACAR ADELANTE LA FERIA ES MUY IMPORTANTE”

*En el cargo desde el pasado mes de agosto, el responsable municipal afronta la organización de su primer Día del Espárrago*



**PRIMER  
PLANO**

**FLORIDA**  
RESTAURANTE BAR

**FRITOS CASEROS  
RACIONES PARA PICOTEAR  
PLATOS COMBINADOS  
CAZUELCAS TRADICIONALES**

**RESERVAS EN EL T. 948 55 00 15**

Plaza de los Fueros 15  
ESTELLA/LIZARRA  
[www.restaurantebarflorida.com](http://www.restaurantebarflorida.com)

Mikel Azcona Molinero (22/06/1985) ejerce como alcalde de Dicastillo desde agosto, cuando relevó a su compañero de grupo Javier Oteiza Murugarren. Junto a su equipo, Azcona afronta la organización de su primer Día del Espárrago al frente del Ayuntamiento, una cita muy consolidada en el calendario de ferias de Tierra Estella, ya en su vigésimo primera edición.

La Feria, este año el domingo 6 de mayo, atrae hasta la localidad a cerca de 4.000 personas dispuestas a probar el espárrago fresco y a conocer otros productos de la zona, como el vino y el pacherán.

**Alcalde de Dicastillo, ¿es un Ayuntamiento exigente?**

*Supongo que será como todos, requiere estar encima de las cosas. En Dicastillo, entre otras cosas, estamos con el tema de la Línea de Alta Tensión y dinamizando y moviendo el tema de las asociaciones.*

**¿Imaginabas que algún día serías alcalde?**

*De pequeño, lo decía, pero la verdad que estar en el Ayuntamiento vino por casualidad. Nadie quería y al final presentamos nuestra candidatura. Somos un grupo muy joven, con edades comprendidas entre los 24 y los 35 años. Nos hemos turnado el cargo de alcalde entre dos compañeros y me toca a mí desde el pasado agosto.*

**¿En qué estáis trabajando en el municipio? ¿Nuevos proyectos?**

*Tenemos alguna cosa, como la idea de realizar un mural a la entrada del pueblo, a cargo de artistas locales y con elementos que lo caracterizan. Es un proyecto presentado a Teder en busca de subvención. También estamos interesados por el deporte. La Epic Txiki se trae este año a Dicastillo, el 27 de mayo viene una prueba del Open Caja Rural y nos gustaría hacer una prueba de trail en el municipio tipo a la de Ayegui, así como señalar alguna ruta de bici en la zona.*

**¿Qué supone el Día del Espárrago para la localidad?**

*Para Dicastillo es el día más importante del año. La feria se celebra ya desde hace muchos años con un destacado carácter popular*

desde que la Cofradía del Espárrago decidiera trasladar su capítulo a otra localidad. Aquél acto era mucho más solemne y protocolario. El cambio permitió en Dicastillo introducir cosas nuevas en el programa, con mucha aceptación; por ejemplo, abrimos la ruta de las bodegas con un éxito increíble. Para un pueblo pequeño de 620 vecinos sacar esta feria adelante es muy importante. En un día bueno, se acercan hasta la localidad más de 4.000 personas.

### ¿Alguna novedad este año?

Siempre se intenta introducir algo nuevo. Este año, el cocinero José M<sup>a</sup> Jiménez, del restaurante Marisol, gestor del restaurante Palacio de la Vega, va a ofrecer una master class abierta al público en el exterior del palacio. También este año, la víspera, el sábado, los bares ofrecerán pinchos elaborados con espárrago. El Ayuntamiento aporta el producto y ellos lo elaboran.

### Tu primera Feria desde la Alcaldía, ¿es una jornada exigente en cuanto a preparación?

Lleva trabajo, pero el pueblo se vuelca. Desde el Ayuntamiento hay que organizar a mucha gente, son muchos los voluntarios necesarios ya desde la víspera. El mismo día por la mañana hay que montar los pinchos que se reparten en las bodegas, preparar el espárrago y repartirlo, entre muchas otras cosas. Pero es un trabajo que revierte en el pueblo. La gente siempre está dispuesta y el Día del Espárrago sale adelante gracias a los voluntarios. También nos lo pasamos bien.

### ¿Cómo va la temporada del espárrago?

Este año va tarde, por las lluvias, pero se prevé una muy buena temporada en cuanto a calidad y a cantidad. Se está plantando más espárrago en la zona. El espárrago fresco



El primer edil invita al público a acercarse el día 6 a Dicastillo.

mantiene su precio y se paga bien y eso se ve en el campo, con nuevas piezas. El producto fresco se está promocionando mucho y se consume de esta manera más que antes.

### ¿Por qué tiene que acudir la gente a Dicastillo el domingo 6 de mayo?

Porque van a disfrutar del espárrago, de la feria de artesanía y de alimentación, y del pueblo. Dicastillo ofrece como atractivo su trazado medieval, sus casas de piedra, sus escudos, sus bodegas subterráneas, preciosas, bien conservadas y muy típicas en Tierra Estella. Tenemos un palacio, pacharán, y la gente que viene siempre se queda muy contenta.

## Producto local

Durante la Feria, el público podrá degustar un total de 500 kilos de espárrago fresco, repartidos en raciones y regados con aceite del trujal Mendia, de Arróniz. Todo el producto procede del término de Dicastillo, adquirido a dos agricultores del municipio. De víspera, los espárragos se llevan a la cooperativa de Allo, donde se pelan y se cuecen. El mismo día, ya en Dicastillo, varios voluntarios los dividen en raciones para repartir entre los visitantes.



## NUEVO SERVICIO DE OSTEOPATÍA Y FISIOTERAPIA

a cargo de Juanjo Martínez de Goñi - N° Col. 126  
M. 670 827 514

Seguimos dando pasos para ofrecerte el mejor servicio.

Avda. Yerri, 1. Estella. | M. 948 55 49 90  
info@podologiaestella.com | www.podologiaestella.com

**¡Estamos de aniversario!**  
Y queremos compartirlo contigo

**5** 

**RIEZU**  
JOYERÍA - RELOJERÍA  
DESDE 1968

C/ Nueva, 14 - ESTELLA  
T. 948 55 11 34  
[www.joyeriariezu.com](http://www.joyeriariezu.com)



Los alcaldes de Villatuerta, Asier Urra, y de Estella, Koldo Leoz, intercambiaron sus varas de mando ante la fachada del antiguo ayuntamiento estellés, arropados por concejales de sus respectivas Corporaciones.

## ROMERÍAS

# Intercambio de varas de mando en San Pedro

*Los alcaldes de Villatuerta y de Estella protagonizaron en la plaza San Martín, en sustitución de El Puy, el acto simbólico de cesión de poderes*

El edificio del antiguo Ayuntamiento, recién rehabilitado, y la plaza San Martín fueron testigos del intercambio de varas que protagonizaron los alcaldes de Villatuerta y de Estella, Asier Urra y Koldo Leoz, respectivamente, el pasado 2 de mayo. El encuentro, que abre el periodo de romerías en la Merindad, tuvo su gesto más oficial en el corazón del barrio histórico, en lugar de la explanada de la basílica de El Puy, fruto de un cambio en la tradición. El objetivo era incentivar la participación de los vecinos de ambas localidades.

Anteriormente, décadas atrás, ya se producía el primer cambio significativo en la jornada de hermandad entre las dos localidades. Antiguamente, era en el matadero municipal, muga entre ambos municipios, donde se hacía el intercambio de

varas, o de poder durante un día. Desde allí, los vecinos de Villatuerta se desplazaban andando hasta la basílica.

Con el objetivo de revitalizar la tradición, el programa comenzó este año en la plaza San Martín a las diez y media de la mañana, con el encuentro de autoridades. Por parte de Estella acudieron el primer edil y los concejales del PSN, Ignacio Sanz de Galdeano y Jorge Crespo; Regino Etxabe y Emma Ruiz, de EHBildu; Javier del Cazo, de UPN; Marta Astiz, de

Ahora-Orain; Pablo Ezcurra, de Geroa Bai, y la concejal no adscrita Yolanda Alén, encargada de coordinar la jornada. Desde Villatuerta se desplazaron Maite Ízcue, Javier Sanz de Galdeano e Ismael García, junto a su alcalde.

Después del intercambio de varas ante los romeros y vecinos allí congregados, catorce parejas del grupo de exdanzaris Francisco Beruete realizaron una demostración de su baile, seguida de café, pastas y moscatel que repartieron miem-

**10%**

**Descuento servicio técnico**  
en mano de obra del servicio técnico  
realizado en tienda y para equipos comprados  
en Informática Los Llanos

**Informática Los Llanos**

C/ Carlos II El Malo, 1  
31200 Estella (Navarra)  
Tel.: 948 555 339  
[www.informaticaloslloslanos.com](http://www.informaticaloslloslanos.com)

bros de la Asociación del Barrio de San Pedro. Las pastas eran cortesía de las pastelerías de Estella.

A continuación, ambos Ayuntamientos, vecinos y danzaris, acompañados por los gaiteros Deierrri, iniciaron la subida hasta la basílica de El Puy, donde se ofició misa, seguida de un aperitivo. Las boleas daban la bienvenida a las Corporaciones y las escoltaban hasta el interior del templo, si bien hubo quien prefirió terminar aquí la celebración.

Los primeros bancos estuvieron presididos por el alcalde de Villatuerta, Asier Urrea, sus ediles, y por parte de Estella, los concejales Yolanda Alén, Ignacio Sanz de Galdeano, Jorge Crespo y Pablo Ezcurra. Oficiaron la eucaristía el prior del Puy, Óscar Azcona, y por parte de Villatuerta, el sacerdote Allan Castro. La romería de Villatuerta y Estella inauguraba el calendario de romerías en la merindad.



Bailes de los exdanzaris Francisco Beruete ante el palacio de los Reyes de Navarra.

## Una subida relajada

Realizado el intercambio de varas en el barrio de San Pedro, los Ayuntamientos y vecinos iniciaron el ascenso a pie en romería hasta la basílica de El Puy. La subida fue relajada, era el objetivo, acompañados de los gaiteros y de las parejas del grupo de baile. Durante el recorrido se pudo incorporar todo aquél que lo deseó. Esta subida de romeros dista de las citas oficiales de otras fechas, como los días de los patronos, la Virgen del Puy y de San Andrés, y las fiestas de Estella. En estas ocasiones, el Ayuntamiento se traslada en cuerpo de Corporación luciendo la bandera de la ciudad y acompañado por el resto de integrantes. En esta ocasión, sólo acompañó a la comitiva el jefe de la Policía Municipal.



Las parejas de danzaris y los gaiteros Deierrri que participaron en el acto.



**PE**  
POLITÉCNICO  
ESTELLA

EN EL CI POLITÉCNICO DE ESTELLA  
TIENES UNA AMPLIA OFERTA DE  
CICLOS MEDIOS, SUPERIORES, FP BÁSICA  
Y FP ESPECIAL EN LAS FAMILIAS DE:

- ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN
- ELECTRICIDAD Y ELECTRÓNICA
- FABRICACIÓN MECÁNICA
- HOSTELERÍA Y TURISMO
- INFORMÁTICA Y COMUNICACIONES
- INSTALACIONES Y MANTENIMIENTO
- SANIDAD
- SERVICIOS SOCIOCULTURALES Y A LA COMUNIDAD

Toda la información en google, teclea [politecnicoestella](http://politecnicoestella)

INSCRIPCIONES DEL 7 AL 11 DE MAYO



Representantes de 'Perra flaca con malas pulgas', 'Estella-Lizarra Ciudad de Acogida', 'Prodein Melilla', bandas de música y colaboradores en la iniciativa, en el patio de la casa de cultura Fray Diego, tras la presentación.

## SOCIEDAD

# Presentado un proyecto musical y solidario de tributo a 'Flutter'

*Las asociaciones 'Perra flaca con malas pulgas' y 'Estella-Lizarra Ciudad de Acogida' pilotan la iniciativa con motivo de los 30 años de la banda de rock local*

Primero, el deseo de brindar un homenaje a la banda más reconocida de Estella, 'Flutter', en su treinta aniversario. Después, la necesidad de ayudar y de realizar una denuncia social sobre las políticas europeas de inmigración. Ambos objetivos convergen en la iniciativa cultural y solidaria que han puesto en marcha las asociaciones 'Perra flaca con malas pulgas' y 'Estella-Lizarra Ciudad de Acogida': la grabación de un CD doble tributo a 'Flutter' con la participación de más de 30 bandas. La recaudación se destinará a la ONG Prodein Melilla, dedicada a la protección de los derechos de la infancia en esta ciudad fronteriza.

Una rueda de prensa servía para presentar el proyecto en la casa de cultura Fray Diego de Estella. Se daban cita Txomin

Bengoa, de 'Malas pulgas'; Sara Landa, en representación de 'Estella-Lizarra Ciudad de Acogida'; José Palazón, de Prodein Melilla, y miembros representantes de diferentes grupos participantes en la iniciativa, como Marea, Los del Rayo, Voltaia, Nekez y Flutter.

Txomin Bengoa se refirió a la gestación de una iniciativa que echaba a andar en febrero con la grabación de las primeras canciones del disco tributo. "Como Flutter es el grupo de Estella con mayor trascen-

dencia fuera, cumple 30 años y hace 25 que sacó su primer disco, pensamos en rendirle un homenaje mediante un disco de versiones. Contactamos con las bandas de la zona para darles la opción de participar y después con grupos de otras partes. La gente acogió la idea con entusiasmo y se están volcando. Dada la difusión del proyecto pensamos que se podía aprovechar para dar voz y alzar la nuestra propia a través de un proyecto solidario", cuenta Bengoa.

### Especialización en:

- Traumatología y deporte
- Osteopatía
- Embarazo
- Post-parto
- Incontinencias
- Gimnasia Abdominal Hipopresiva

**EDURNE ESQUIDE**  
FISIOTERAPIA Y SUELO PÉLVICO

☎ +34 693 795 474 / +34 948 498 422

📍 C/ Los Herreros 4 bajo, 31200 Estella-Lizarra

‘Malas pulgas’ contactó con ‘Estrella-Lizarrá Ciudad de Acogida’, quienes propusieron a Prodein Melilla como ONG receptora de la ayuda. Explica Sara Landa, que la ONG era conocida por parte del colectivo. “Ya les habíamos destinado recursos con anterioridad y nos pareció mejor colaborar con entidades que sabemos como funcionan”, destacó.

### Otras actividades

En la realización del CD se implican al menos 30 bandas de música y artistas, ocho estudios de grabación, incluirá dos versiones inéditas de canciones y dos nuevas canciones de Flitter. A la venta del CD, cuya venta se prevé para noviembre, se sumarán otras actividades encaminadas a reunir fondos: la organización de un festival, ‘Udafest’, el 23 de junio en el parque Los Llanos, con la participación del colectivo de artesanos, de Fesgata-giro, Larraizar y otros colectivos, y la celebración de una comida popular solidaria el 8 de agosto, en el contexto de las fiestas de Estella. El 1 de diciembre se espera poder realizar la presentación pública del disco en la ciudad del Ega.

La presentación de la iniciativa ‘Europa huele a muerto’ culminó con una pequeña actuación a cargo de una de las bandas locales colaboradoras, ‘Valentino’s’.



Un momento de la presentación del proyecto a los medios de comunicación.

## Destino de los fondos: los menores de las calles de Melilla

La recaudación que se consiga se destinará al apoyo de clases de español para menores inmigrantes no acompañados que viven en las calles de Melilla en unas condiciones de pobreza extrema. La formación en el idioma del país de llegada es una de las labores que altruísticamente desempeña la ONG receptora de la ayuda: Prodein Melilla.

La organización no gubernamental trata de acompañar a las personas en sus viajes hacia una vida mejor denunciando su situación y ayudándoles en la medida de sus capacidades. Crean redes para conseguir que accedan a los servicios médicos, para que tengan apoyo legal y acceso a la educación; organizan encuentros festivos y deportivos para el ocio de los niños y reparten comidas calientes.

José Palazón, miembro de la ONG y presente en la rueda de prensa, destacó como dato significativo que entre 50 y 80 niños inmigrantes viven en las calles de Melilla y hasta 180 suman los menores sin amparo. “En torno al 60% de las personas que llegan a Melilla son menores. Como organización denunciamos también las devoluciones en caliente”, decía.



Restaurante Asador

# LA TASCA

tus celebraciones a medida

Consulta nuestros menús concertados

**CELEBRACIONES FAMILIARES Y DE AMIGOS**



**COMUNIONES • CUMPLEAÑOS**



**Disfruta de nuestra terraza junto al río**

C/ Navarro Villoslada, 1 bajo - T. 948 54 64 96 - ESTELLA-LIZARRA (Navarra) [barasadortalasca16@gmail.com](mailto:barasadortalasca16@gmail.com)



# “ANTE EL PÚBLICO SE ME OLVIDA CUALQUIER MAL ROLLO, ME SIENTO LIBRE”

Apasionada de la música, la estellesa trabaja en un disco de versiones de música latina, su segundo trabajo



## LOCOS POR... LA CANCIÓN

Ana  
Ganuzo  
Lozano

Ana Ganuzo se muestra radiante de energía. Contagia cuando habla de su pasión por la música y por el mundo de la canción, en el que hace sus pinitos. Desde pequeña ha sentido la magia de la música y conoció el glamour de los escenarios como miembro de una orquesta. Después de explorar otras opciones, ahora se dedica en solitario, bajo el nombre de Ana Ganuzo, con la aspiración de disfrutar intensamente y de hacer feliz a su público. El próximo año verá la luz su segundo trabajo, un disco de versiones de música latina.

¿Cuándo comienzas a sentir la inquietud por el canto?

Puedo contar una anécdota. Cuando tenía tres años mi madre decía '¡pero si esta hija no habla!'. La verdad es que era tímida y yo me expresaba mucho mejor cantando. Quizá no hablaba demasiado porque lo mío era cantar, era lo que más me gustaba desde pequeña. La verdad es que para hablar ya estaban mis hermanos, que no callaban y que me decían a mí "tú calla, que eres la pequeña".

¿Cuál ha sido tu vinculación con la música y el espectáculo?

La primera vez que canté enfrentándome a un público fue en 1995. Empecé con un grupo de jotas que se llamaba 'Temple este-llica', después cambió a 'Acordes de Navarra'. Pero me parecía que la jota no transmitía lo suficiente. La letra y la voz sí, pero por ejemplo, la postura, con brazos en jarra, no permite al cantante expresarse. Disfruté mucho durante mis años con la orquesta 'Síngalo', desde el 2001 hasta el 2009. En un orquesta cantas de todo, desde boleros hasta mexicanas y hasta Barricada, lo que toque. Luego hice un parón grande, cuando nacieron mis hijas, y desde 2014 hasta el año pasado formé parte del grupo de mariachis 'Amanecer ranchero'.

¿Qué pasó después?

En 2017 decidí grabar un disco, con un poco todo. Quería hacer lo que de verdad me apetecía. Se llamó 'Mi mundo' e incluí boleros, música pop, una canción en inglés, una mexicana y también un tema propio. Me quedé muy contenta. Ahora, como autónoma, estoy pre-

parando mi segundo disco que va a ser de música latina: merengue, salsa, bachata, cha-cha-chá, cumbia tecno-mambo. Serán sobre todo versiones pero también tengo dos canciones propias.

**¿En qué estilo te encuentras más cómoda?**

A mí lo que más me gusta es el pop romántico, es con lo que más disfruto.

**¿Y tus artistas favoritos?**

Me gusta mucho Bisbal, por la fuerza que tiene en el escenario; Rosana, por su sencillez; Gloria Estefan por la música y Marcela Moreno, por lo mismo, por una música muy bien hecha.

**¿Has pensado alguna vez dedicarte profesionalmente? ¿Cómo está el panorama?**

En este campo hay mucha competencia y en las actuaciones toca bajar precios, hasta un punto, claro. En esto triunfa el que tiene un nombre, o un padrino y, si no, si quieres vivir sin ser una estrella toca trabajar mucho, también en otras cosas para poder costear el mantenimiento de tu equipo, los viajes y las dietas. Yo nunca me he metido en esto de lleno, así que hago lo que puedo por mi pasión hacia la música.

**¿Qué es lo que más te gusta de una actuación?**

Que cuando salgo ante el público se me olvida cualquier mal rollo que pueda tener en la cabeza. En el escenario me siento libre y no me da vergüenza. Desaparecen los nervios y me da mucha fuerza y mucha autoestima.

**¿Cómo te hace sentir la música?**

Me da mucha paz. No estoy todo el día con la música en los oídos pero, si estoy en un



**“De pequeña era tímida y como mejor me expresaba era cantando”**

La estellessa desarrolla su pasión por la música en solitario como 'Ana Ganuza'.

sitio y oigo una canción, me cambia hasta el pensamiento. La música contagia las emociones, tiene ese poder. Y no te digo nada si es música de baile, me levanto rápidamente de la silla.

**¿Tu sueño?**

En mi mente está ahora seguir haciendo lo que me gusta. Sin ambiciones, sin pensar que voy a hacerme famosa porque nunca ha sido mi objetivo. Cuando actúo me gusta hacer felices por un rato a las personas que están ahí, sean los que sean. Si son cuatro, son los cuatro que necesito y que tienen que estar.



## ME QUEDO CON...

**‘Llévalo con tu amor’**

“La última que he creado, un tecno-mambo titulado ‘Llévalo con tu amor’. Porque la he compuesto yo, porque me apetece mucho cantarla y porque está inspirada en el amor que siento en estos momentos”.



CLÍNICA DENTAL  
**LIZARRA**

Más instalaciones con  
todos los servicios,  
hemos ampliado tu clínica



PUY RUIZ  
FISIOTERAPEUTA

Clínica Dental Lizarra, un equipo clínico profesional al servicio de tu salud dental.

Implantes  
Regeneración con plasma  
Ortodoncia  
Ortodoncia invisible  
Odontopediatría (PADI)



¡Siempre en constante formación!

Nuevo servicio de fisioterapia a cargo de la fisioterapeuta Puy Ruiz Pérez.

Reeducación Postural Global  
Osteopatía

Teléfono: 948 55 59 21  
WhatsApp: 625 13 28 26

Teléfono cita previa fisioterapia: 669 017 362  
eskuederfisio@gmail.com

Paseo Inmaculada, 44 Estella (Navarra) · Horario continuo • [www.clinicadentallizarra.es](http://www.clinicadentallizarra.es)

# El Gustavo de Maeztu cierra desde el 4 de junio por obras de accesibilidad

*La pinacoteca municipal permanecerá sin actividad al público hasta final de año como consecuencia de la instalación de un ascensor que elimine las barreras arquitectónicas del palacio*

Desde el 4 de junio y, previsiblemente, hasta final de año, el Museo Gustavo de Maeztu cierra las puertas al público. ¿La razón? La instalación de un ascensor que elimine las barreras arquitectónicas del palacio de los Reyes de Navarra, una antigua reivindicación que finalmente se hará realidad. La obra obliga a redactar un plan que proteja la colección de Gustavo de Maeztu, catalogada como Bien de Interés Cultural.

La directora de la pinacoteca municipal, Camino Paredes, se refirió a la actuación como el hito más importante de los 28 años de historia de Museo. “Es una necesidad imperiosa, muy demandada por parte de los usuarios y los visitantes, aunque tiene sus dificultades técnicas”, explicó. El ascensor, cuyo proyecto ya está redactado, permitirá eliminar la barrera arquitectónica que suponen sus escaleras para acceder hasta las salas de exposiciones.

La entrada al elevador se hará desde la parte de atrás del actual mostrador en el hall. Hará una primera parada para acceder a la sala de exposiciones temporales, una segunda para las salas de exposiciones permanentes y la tercera, en el piso superior, donde se muestran los dibujos de Maeztu. El ascensor también conectará con el patio interior, lo que permitirá ganar en seguridad y en espacios, puesto que podrá utilizarse en verano para la realización de diversas actividades al aire libre.



Imagen del acceso y hall de entrada del Museo Gustavo de Maeztu.

La construcción del ascensor va ligada a la puesta en marcha de un protocolo de protección de las obras del artista. Las acciones están aún en estudio, pero parece claro que los fondos no se trasladarán del edificio. “Las obras de Maeztu son complejas, algunas por tamaño, pero sobre todo por las circunstancias pictóricas y las técnicas empleadas por el artista, como las veladuras”, explicó la directora.

Las medidas que se empleen garantizarán su conservación. “Las puertas de acceso a las salas estarán especialmente protegidas, cada obra se sellará individualmente y vamos a ver la posibilidad de crear una estructura metálica para guardar las obras, cubrirlas herméticamente y conservarlas encapsuladas como en una burbuja”, añadió Paredes.

## 600 obras integran los fondos de Museo

Los fondos del Museo Gustavo de Maeztu los nutren en torno a 600 obras, entre ellas 100 pinturas al óleo y más de 300 dibujos realizados con diversas técnicas, como el carbón, el gouache, la tinta o la cera. La colección, catalogada Bien de Interés Cultural en 2013, incluye también auto litografías, placas litográficas y alguna escultura realizada con cueros repujados o cemento coloreado. Un tercio de los fondos se muestra actualmente en las salas de exposiciones permanentes del Museo.

**Reforma de baños, cocinas,  
salones, dormitorios...  
Locales comerciales**

Grupo de Ibarra I, 13 / ESTELLA  
www.hectorelizaga.com • estudio@hectorelizaga.com  
Tel. 670 827 541

**héctor elizaga**



DECORADOR  
INTERIORISTA

# ASTERIA,

## el centro de reconocimientos médicos de Tierra Estella

Josu Varela, Luzmila Slinyayeva, Reyes Martínez, Maricela Urrutia y Lurdes Moraza, profesionales de Centro Médico ASTERIA Psikotekniko Zentroa.



### NUESTROS COMPROMISOS: SEGURIDAD, PROFESIONALIDAD Y CERCANÍA

El Centro Médico ASTERIA Psikotekniko Zentroa, CRC NA0032, está autorizado por la DGT para realizar reconocimientos que permitan asegurar que se cuenta con las aptitudes psicofísicas suficientes para la obtención o renovación de los permisos de conducir de diferentes vehículos, sin necesidad de acudir a Tráfico.

Esta función resulta determinante para la seguridad vial. **Por eso es importante que los reconocimientos se hagan con todas las garantías técnicas y con profesionales que posean experiencia y cualificación.** En nuestro Centro contamos con un equipo de especialistas en reconocimientos médicos, con larga experiencia en Medicina, Psicología Clínica y Oftalmología y con gran calidez humana y compromiso personal. Es por esto que recibimos una alta valoración de las personas usuarias.

### SENCILLEZ Y AHORRO DE TIEMPO Y ESFUERZO

En Centro Médico ASTERIA evaluamos los reflejos y la coordinación mediante pruebas psicotécnicas, además de revisar la vista, la tensión, el oído y recoger datos sobre la salud general de la persona. Contamos para ello con las últimas tecnologías.

También realizamos la fotografía digital, gratuitamente, y tramitamos la documentación requerida telemáticamente, con lo que inmediatamente consta en Tráfico que se ha renovado el permiso. Así de sencillo y sin esperas innecesarias.

La persona, que debe aportar el DNI, pasaporte o NIE y el permiso de conducir actual, sale del Centro con una autorización temporal y recibirá en pocas semanas en su domicilio el carnet definitivo remitido por la DGT. **Es importante recordar que se puede renovar el permiso tres meses antes del vencimiento conservando la antigüedad.**

### NOS CENTRAMOS EN LAS POSIBILIDADES, NO EN LAS IMPOSIBILIDADES

En Centro Médico ASTERIA, realizamos un examen exhaustivo para determinar qué posibilidades tiene cada persona para conducir, a pesar de las limitaciones que presente (problemas de visión, de reflejos, coordinación, deficiencias médico-cognitivas, enfermedades degenerativas...). En función de ellas, buscamos las opciones que podemos adaptar a cada persona conductora. Entre las medidas están por ejemplo la utilización de gafas, espejos retrovisores, adaptaciones en el vehículo o limitaciones de velocidad o de conducción nocturna, entre otras.

### VENTAJAS DE ACUDIR A CENTRO MÉDICO ASTERIA PSIKOTEKNIKO ZENTROA

No tendrá que ir a Tráfico para renovar el permiso de conducir, ni coger cita, ni esperar largas colas. Tampoco rellenar formularios, ni realizar gestiones administrativas. Nos encargamos de todo.

Pero la mayor ventaja que ofrece nuestro Centro se relaciona con los y las profesionales que trabajan en él. Además de la amplia experiencia, la cercanía y calidez

C/ Astería 1, bajo.  
31200 Estella-Lizarrza  
T. 948 555 605  
info@asteriacrc.com  
www.asteriacrc.com

#### Horario:

Lunes y jueves: 10h-13h y 16h-19h  
Sábados: 10h-13h



humana, ofrecemos un reconocimiento personalizado y buscamos todas las posibilidades para renovar su permiso de conducir a pesar de las limitaciones que pueda presentar.

Por último, en nuestro Centro nos adaptamos a las características personales de cada cliente con descuentos a familias numerosas, estudiantes, menores de 25 años, situaciones de desempleo o jubilación... lo que nos permite ofrecer los mejores precios.

**Es importante aclarar que no existen precios oficiales de los reconocimientos, sino que cada Centro determina sus precios a lo que hay que añadir las tasas oficiales de Tráfico.**

### OTROS PERMISOS

Además realizamos reconocimientos para los permisos de armas, animales potencialmente peligrosos, seguridad, grúas, deportes, buceo, náutica y oposiciones.

**Acuda al Centro Médico ASTERIA y comprobará que es posible, de verdad, obtener o renovar el permiso de conducir y otras licencias de manera cómoda, rápida, económica y teniendo en cuenta todas sus posibilidades.**

# 1.850 escolares participan en Alloz en la Campaña Escolar de Vela

En su vigésimo quinta edición, el programa se desarrolla desde marzo hasta el 22 de junio

La Campaña Escolar de Vela acogerá hasta el próximo 22 de junio en el embalse de Alloz a 1.850 escolares de 43 centros educativos de toda Navarra, acompañados por 115 profesores. Los participantes en esta campaña, que se inició el pasado 12 de marzo, se alojan durante cinco días en el Camping de Aritzaleku (Lerate) y realizan las actividades en el embalse de Alloz y en los alrededores. La campaña cumple su vigésimo quinta edición.



Momento de la visita institucional al embalse.

La consejera Ana Herrera participaba el 2 de mayo en la presentación de la campaña, que este año está trabajando los valores del deporte, siguiendo el Plan que ha puesto en marcha el Instituto Navarro de Deporte y Juventud con el lema 'En la vida, como en el deporte'. En esta línea, se ha incluido la formación específica a todos los monitores, y la entrega a la coordinadora de la campaña del Manual Formativo de Valores, que recoge una serie de propuestas prácticas, contextualizadas con el entorno y que pretenden generar un espacio de reflexión y diálogo.

Como en las últimas ediciones, el programa posibilita la participación de personas con discapacidad física, psíquica y sensorial, gracias a la adaptación de medios materiales y humanos que ha realizado la organización.

La Campaña incluye un curso de vela de nivel de iniciación, con cinco sesiones de tres horas cada una, y sesiones teóricas y participativas previas donde los escolares contemplan el visionado de vídeos y reciben explicación de los ejercicios con diverso material didáctico. Otras actividades en el medio acuático tienen que ver con la preparación de las embarcaciones, el aparejado y el conocimiento de los nudos básicos; y, una vez en el agua, se aprenden las técnicas de navegación y de recogida del material.

Las prácticas se realizan con distintas embarcaciones, entre ellas, el raquero, embarcación colectiva en la que se realizan tres sesiones de navegación en grupos de seis escolares con monitor; otras dos sesiones se practican en Vaurien (embarcación para tres escolares) o en Optimist (embarcación individual). Hay, además, dos clases de introducción al manejo básico de la piragua.

El programa incluye también actividades complementarias (de tierra) que han sido diseñadas para desarrollar valores de convivencia entre escolares. En ellas se trabajan la responsabilidad, la iniciativa, el comportamiento solidario, el respeto a los demás, y la valoración y respeto del medio natural. El programa se completa con una serie de actividades de noche, fundamentalmente lúdicas y de interrelación grupal.

## CIFRA



En las 24 ediciones de la campaña celebradas hasta la fecha han participado alrededor de 28.000 personas, entre escolares y profesorado de los diferentes centros navarros.

El presupuesto total del programa asciende este año a 440.055,77 euros, de los que 180.000 están subvencionados por el Gobierno de Navarra, a través de la colaboración interdepartamental del Instituto navarro de Deporte y Juventud (INDJ) y Educación. El BBVA aporta 10.000 euros y cada escolar participante costea 127 euros.

## OFERTA DE TRABAJO BODEGA DE TIERRA ESTELLA

necesita incorporar a su plantilla a una persona para LIMPIEZA

### REALIZARÁ:

Labores de limpieza.  
Apoyo al departamento de enoturismo como camarera.

### SE REQUIERE:

Flexibilidad de horario L-D  
Imagen profesional, simpatía, amabilidad y persona ordenada  
**Incorporación Inmediata**  
Enviar CV a: [cgarro@arinzano.com](mailto:cgarro@arinzano.com)



Los hermanos Gregory De Veau e Yvette De Veau-Hurd, en el patio del albergue municipal de peregrinos de Estella.



## DE PASO POR ESTELLA

**“Mi hermana va a su ritmo, yo al mío, y luego nos juntamos”**

Cuentan con 33 días para recorrer la distancia entre Saint Jean Pièd de Port y Santiago de Compostela

**Gregory De Veau e Yvette De Veau-Hurd** Estados Unidos.

**Gregory De Veau** y su hermana **Yvette De Veau-Hurd** son **hermanos**. Con **60 años**, él está jubilado y vive en California. Yvette, de **57**, es empresaria y reside en New Hampshire. Juntos afrontan desde el miércoles 25 de abril su primera experiencia en España y en el Camino. Tienen por delante 33 días para recorrer la distancia entre Saint Jean de Pied de Port y Santiago de Compostela y para sorprenderse a cada paso con la historia, la cultura y el arte de los lugares que visitan.

### ¿Cómo surge la idea de hacer el Camino?

**Gregory De Veau.** Hace tres años me mudé a California y me retiré. Empecé a hacer montañismo en una asociación de voluntariado, como guía de montaña. Otra de las voluntarias me dijo que estaba dispuesta a venir a España a hacer el Camino. Me interesé por el tema y vi una película, *The Way-El Camino*, que me gustó mucho y me animó a tomar la decisión. Lo decidí hace dos años y poco después se lo comenté a mi hermana, quien dijo que también vendría. Mi hermana nunca me dice no, por lo tanto yo tampoco pude decirle que no.

### ¿Qué tal os lleváis como hermanos en esta aventura?

**Yvette De Veau.** Muy bien.  
**G.D.V.** Vamos a diferente ritmo. Yo llego antes y la espero. Conocemos a tanta gente agradable a lo largo del camino que es seguro, en realidad sólo tengo que cuidarme a mí mismo. La gente dice que cada persona tiene que hacer el Camino a su ritmo. Ella va al suyo, yo al mío, y luego nos juntamos.

### ¿Está yendo todo como esperabais?

**Y.D.V.** En mi opinión, está siendo más fácil de lo que imaginaba, desde el punto de vista técnico. Es precioso y la gente muy agradable. Sorprende que haya peregrinos de todos los lugares del mundo.

**G.V.D.** Como anécdota, al llegar a Madrid perdí el pasaporte, luego ya lo recuperé, pero eso nos hizo retrasar el viaje hasta Saint Jean Pied de Port para comenzar el Camino.

### A veces en los viajes se busca el contacto con lo local y no tanto lo internacional, ¿cómo lleváis este tema?

**G.V.D.** Nos gusta la inmersión con lo local, pero también estar en contacto con otras personas de otros lugares. Lo único que evitamos es el contacto con Estados Unidos. Yo le digo a mi mujer que no se lo tome como algo personal, pero que no la llamo hasta el próximo domingo. Es una manera de hacer un descanso, la manera de estar aquí y no pensar demasiado en aquello.

### ¿Habéis entrenado?

**Y.V.D.** Yo vengo del invierno de New Hampshire, así que no he podido. Hubiera sido interesante. Mi hermano está muy acostumbrado, con el grupo de voluntariado camina todo el tiempo.

**G.D.V.** He sido voluntario en diferentes lugares, tanto en destinos nacionales como en el Estado de California. He hecho montañismo con un guía y también he sido guía para otra gente. Por lo tanto, el Camino no está siendo difícil, aunque supone caminar día tras día. En California, he practicado tres días a la semana, aquí se camina todos. Es diferente.

### ¿Es muy conocido el Camino en Estados Unidos? ¿Teníais muchas referencias?

La primera vez que oí hablar del Camino de Santiago fue en la película. Pero es cierto que allí existe la Asociación Nacional de Peregrinos, con una delegación donde yo vivo, la 'Orange County Chapter'. Les conté que estaba interesado en hacer el Camino y ellos me dieron información. Conocí a unas 40 personas que ya lo habían hecho y había al menos otras 20 que lo querían hacer. Cuando le comenté a un amigo dijo que él también quería, pero que no disponía de tanto tiempo. Nos vamos a juntar con él y con su hija en Astorga.

### ¿Habéis tenido ocasión de conocer Estella?

**Y.D.V.** Todavía no. Yo me he echado una siesta al llegar.

**G.D.V.** Yo ya he dado una vuelta, he ido a comprar el pan y alguna otra cosa.

### ¿Os interesa conocer los lugares a los que llegáis?

**Y.D.V.** Por supuesto, estamos interesados. Nos encanta la comida y el vino que estamos probando. Y los edificios antiguos nos llaman mucho la atención. Nosotros somos católicos y, aunque no es la razón por la que hacemos el Camino, entramos a cada una de las iglesias que nos encontramos. Y son increíbles.

**G.D.V.** Los lugares son precios, con mucha historia. Me han dicho que hay muchos otros Caminos para hacer, aunque el Francés sea el más habitual. La próxima vez que venga será sin fecha de vuelta, sólo con el billete de ida para recorrer sin prisas.

.....

## El barman estellés Javier Ciordia se alza con el tercer premio en el I Concurso Navarro de Combinados



La preparación de un gin tonic clásico, bomba y saphiro, con toque de lima, resaltando los botánicos y los cítricos otorgó el tercer premio del I concurso Navarro de Combinados al estellés Javier Ciordia. El concurso se celebró en el Hotel Muga de Beloso el 23 de abril. Ciordia destaca que recibió el premio con mucha ilusión y destacó la profesionalidad de la organización del concurso. Pertenece a la Asociación de Barmans de Navarra.

.....

## Nuevo disco de Javier Arnedillo 'Katxo' con la colaboración de Idoia Aramendía y Alberto Echegaray

Javier Arnedillo, 'Katxo' se une con Alberto Echegaray e Idoia Aramendía en la realización del nuevo disco de versiones legendarias 'Café para tres'. El trabajo lo componen quince canciones: 'Something Stupid', de Frank y Nancy Sinatra; 'Destino o casualidad', de Melendi; 'You got it', de Roy Orbison; 'Hard for me to say I'm sorry', de Chicago; 'Hallelujah', de Leonard Cohen; 'My best friend', de Don Williams, 'Sonidos del Silencio', de Simon&Garfunkel; 'Ojos de gata' de 'Los Secretos'; 'Country Roads', de John Denver; 'Hotel California', de 'Eagles'; 'Dust in the Wind', de 'Kansas'; 'Calle del olvido', de 'Los Secretos'; 'Scarborough Fair' y 'The Boxer', de Simon&Garfunkel, y 'Txoria Txori', de Mikel Laboa.



## FOTONOTICIA

### Anasaps personaliza los bancos del 'bodegón'



21 de abril de 2018

Un grupo de usuarios de la Asociación Navarra para la Salud Mental en Estella participó en la mañana del 21 de abril en una actividad de arte urbano. Pertrechados con pintura de colores, pinceles y brochas, un grupo de voluntarios personalizó los dos bancos de madera ubicados junto al río, en la bajada del antiguo Bodegón. La actividad pretendía visibilizar la labor del colectivo con una acción que repercute en la sociedad. Así de llamativo, como muestra la foto, quedó el mobiliario.

**PELUQUERIA**  
  
**CABALLEROS**  
 C/ La Estrella, 4  
 Tel. 948 55 40 46  
 31200 ESTELLA

**Autobuses**  
**GURBINDO S.L.**  
 T. 948 52 31 13  
 Allo (NAVARRA)



*Nueva gerencia*  
  
**OGIPAN INMACULADA**  
  
 Paseo Inmaculada, 74 • ESTELLA  
 T. 627 312 604



## COMERCIO, EMPRESA Y HOSTELERÍA

En esta sección te presentamos los comercios, las empresas y los establecimientos de hostelería de Tierra Estella. ¡No dejes de visitarlos!



Estrella López lleva ligada al mundo de la peluquería desde 1985 en el barrio de San Miguel. 33 años de dedicación y apuesta por la formación constante que continúan de la mano de su hija Judit Echeverría y Rebeca Grandes. Recogidos, peinados, cortes, colores, maquillaje, manicura permanente, depilación facial... A todo ello hay que incluir su servicio de peluquería a domicilio los martes y jueves.



**Contacto:**

T: 949 55 10 16

Facebook: [www.facebook.com/peluqueriaestrellalopez](http://www.facebook.com/peluqueriaestrellalopez)



### **Peluquería Estrella López**

fundada en 1985

**Dirección:**

C/ Espoz y Mina, 3 (Barrio de San Miguel)  
31200 Estella-Lizarrá (Navarra)



Locutorio Los Andes es una ventana abierta al mundo desde la calle San Veremundo de Estella-Lizarrá. Juan Tirado y su hijo Carlos ofrecen un amplio abanico de servicios: envíos de dinero seguro, locutorio (llamadas nacionales e internacionales muy económicas), cyber (internet), recarga de móviles, escáner, fax, fotocopias, venta de productos de alimentación latinos (yuca, plátano, aguacates, harinas, salsas, refrescos...).



**Contacto:**

T: 948 55 20 98

E-mail: [losandeslizarra@hotmail.es](mailto:losandeslizarra@hotmail.es)



### **Locutorio Los Andes**

fundada en 2011

**Dirección:**

C/ San Veremundo, 9  
31200 Estella-Lizarrá (Navarra)



ASOCIACIONES

# Vía Verde del Ferrocarril Vasco Navarro

***En defensa de un recurso natural y turístico de primer orden***

El colectivo, integrado por diferentes entidades públicas y privadas, vela por el mantenimiento, uso, desarrollo y promoción del recorrido que hacía el tren en territorio navarro

La Asociación Vía Verde del Ferrocarril Vasco Navarro se constituyó el 22 de marzo de 2002 como entidad sin ánimo de lucro. La idea era, y es, agrupar a las entidades interesadas en el desarrollo integral de la Vía para conseguir diversos objetivos, como el de su mantenimiento y promoción. El colectivo lo integran como socios numerarios la Asociación Teder y las localidades por las que discurría el ferrocarril a su paso por Tierra Estella - Estella, Murieta, Ancín, Mendaza, Zúñiga, Acedo, Mendilibarri y Metauten- y como socios colaboradores, la Asociación de Comerciantes, Hostelería y Servicios de Estella-Lizarrá y el Consorcio Turístico Tierra Estella.

La Asociación trabaja, en concreto, y según sus estatutos, por impulsar, de forma integral y sostenible, la antigua Vía del Ferrocarril Vasco Navarro a su paso por Tierra Estella; mantener y conservar en perfectas condiciones la Vía; realizar acciones de promoción, mantenimiento, consolidación y desarrollo, tanto de la vía como de las poblaciones vinculadas, y desarrollar el turismo en torno a su trazado.

Junto a ellos destaca, además, el impulso de la puesta en marcha de nuevos tramos de Vías Verdes en la comarca. En 2018 este objetivo se está viendo especialmente cumplido. La Asociación Teder y el resto de entidades implicadas,



## ASÍ ES

**FUNDACIÓN.** La Asociación de la Vía Verde del Ferrocarril Vasco Navarro se constituyó al amparo de la Ley Orgánica 1/2002, de 22 de marzo, con personalidad jurídica y plena capacidad de obrar, sin ánimo de lucro.

**JUNTA.** En representación de los socios numerarios, Presidenta: Marta Astiz Calatayud, representante del Ayuntamiento de Estella-Lizarra. Vicepresidente: Francisco Javier Lizarraga Mansoa, representante del Ayuntamiento de Ancín. Secretario: Laureano Martínez Aramendía, representante de la Mancomunidad de Montejurra. Tesorera: Mariví Sevilla Marzo, representante de la Asociación Teder. Vocales: Gerardo Jiménez Ibáñez, representante del Ayuntamiento de Murieta; José Félix Pinillos Nieves, del Concejo de Acedo; Raúl Valencia Abáigar, del Ayuntamiento de Zúñiga; Javier Azcona Zabalza, del concejo de Mendilibarri; Javier Senosiain Paternáin, del Ayuntamiento de Mendaza, y Cristina Zudaire Landa, del Ayuntamiento de Metauten. En representación de los socios colaboradores: Eugenio Tardienta Aráiz, del Consorcio Turístico Tierra Estella, y Loreto San Martín Luis, de la Asociación de Comerciantes, Hostería y Servicios de Estella-Lizarra.

**FINANCIACIÓN.** La Asociación se financia a través de las cuotas anuales de los Ayuntamientos y Concejos y con la colaboración en especie de las entidades socias. Las aportaciones son 2.500 euros de los Ayuntamientos, excepto Estella que da 5.000 euros, y 50 euros de cuota simbólica que hacen los Concejos. El colectivo recibe también subvenciones públicas para la realización de acciones concretas.

En cuanto a la colaboración en especie, Teder asume la gestión de la Asociación y la coordinación de la brigada que realiza trabajos de mantenimiento en la Vía; la Mancomunidad de Montejurra ofrece su colaboración en proyectos técnicos, contrata a la brigada y cede maquinaria; el Consorcio se implica en la promoción turística y la Asociación de Comerciantes participa en actividades de promoción, también con la puesta a disposición del Tren Turístico.

De izquierda a derecha., la presidenta del concejo de Metauten, Cristina Zudaire; la gerente de Teder, Irache Roa; el concejal de Zúñiga Raúl Valencia; Gerardo Jiménez, edil de Murieta; la técnica de Teder Eva Melo y el vicepresidente de la Asociación de la Vía Verde del Ferrocarril Vasco Navarro, Patxi Lizarraga. Posan en el inicio del nuevo tramo acondicionado, pendiente de inaugurar, y que da continuidad a todo el trazado entre Estella y Vitoria.

Hay vehículos de ocasión. Y hay Das **WeltAuto**.  
¡Descúbrelo!



**1.000 € de ahorro + 2 años de garantía adicional  
+ 2 años de mantenimiento gratis\*.**

\*Bonificación sobre precio después de impuestos concedida por Volkswagen Finance S.A EFC para clientes particulares y autónomos que financien con Volkswagen Finance SA EFC (según condiciones contractuales) aplicable a todos los vehículos Das WeltAuto de la marca SEAT con hasta dos años de antigüedad y hasta 30.000 Km disponibles en la Red Das WeltAuto SEAT, sujeta a un capital mínimo 8.500€ una duración y permanencia mínima de la financiación de 48 meses. La oferta incluye 2 Años de garantía adicional gratis y 2 años de mantenimiento SEAT Service o 40.000 Km (lo que antes suceda) válida hasta el 30/04/2018. Campaña incompatible con otras ofertas financieras. Impuestos incluidos. TIN 8,99 %. TAE 10,43 %. Comisión de apertura 3,00 %.

**Das WeltAuto.**  
Vehículos de Ocasión de calidad. Garantizados.

Auto Ega  
C. Merkatondoa, 31  
Estella - Navarra - Tel. 948 551 854





## Breve historia del tren



Vasco Navarro, año 1957.

A lo largo de 140 kilómetros, desde la estación de Estella hasta la de Bergara, en Guipúzcoa, y pasando por Vitoria, se extendía el trazado del ferrocarril vasco navarro. Su construcción duró más de 40 años y se inauguró en 1927. Era dos años más tarde, en 1929, cuando el tren se electrificó convirtiendo la vía en la línea férrea métrica más importante de la península Ibérica. Cuarenta fueron también los años que el tren estuvo en funcionamiento, ya que en 1967 el servicio cesó por falta de rentabilidad.

En poco tiempo fue desmantelado. Testigo de aquel pasado son las estaciones de tren rehabilitadas que se reparten por diferentes localidades de paso del ferrocarril a lo largo de su trazado.

El tramo de Estella a Vitoria es, en concreto, un trazado sencillo y seguro que se puede recorrer a pie y también en bicicleta. Todavía están en uso algunas de sus infraestructuras como los túneles de Zubielqui, Acedo y Atauri, el viaducto de Arquijas, estaciones, apeaderos y cocheras, así como zonas de descanso habilitadas específicamente para el disfrute de los usuarios de la hoy Vía Verde del Ferrocarril.



Representantes de la Asociación ante el túnel de Valdelobos, donde arranca el nuevo tramo acondicionado.

con la financiación del Ministerio de Medio Ambiente, han coordinado la ejecución del último tramo de conexión de la Vía, que va desde Zubielqui hasta Murieta.

A falta de algunos trabajos, como el pisado del firme y la señalización, este verano se inaugurará la obra, lo que permitirá tener completo un recurso de primer orden. La Vía Verde del Ferrocarril Vasco Navarro discurrirá por Tierra Estella sin interrupciones, como lo hacía hasta que dejó de funcionar en 1967. "Ha costado veinte años, pero este último tramo deja concluido todo el recorrido navarro. Hay que reconocer el trabajo de Mancomunidad de Montejurra, que elaboró el proyecto técnico, paso previo para conseguir la subvención del Ministerio", apunta la gerente de Teder, Irache Roa.

"Con este tramo terminado, se completa el recorrido hasta Vitoria, lo que ofrece un recurso integral de alta potencialidad que ayudará al emprendimiento, al desarrollo de proyectos turísticos, a la economía del territorio y que pondrá en valor los lugares que atraviesa", añade Roa. El hecho de que el tramo esté completo facilita también que la Vía se pueda incluir en la Red Europea de Rutas Ciclistas, EuroVelo.

Actualmente la Vía Verde no ofrece datos sobre el uso y las visitas que recibe en Tierra Estella, como sí lo hace Antoñana. Esta localidad registra en torno a 240.000 visitantes al año, lo que da idea del atrac-

**Un contador de visitantes, pendiente de instalar en término de Estella, permitirá conocer cuántas personas usan la Vía Verde**

tivo que el tramo navarro completo tendrá para la zona. "Para poder medir en términos de tránsito, está previsto instalar un contador en un punto objetivo de la Vía, aún por determinar, a su paso por Tierra Estella", añade Roa.

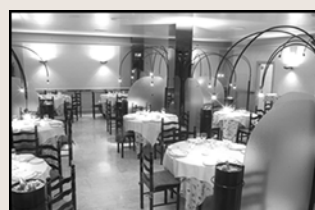
Desde la constitución de la Asociación, sus socios han trabajado intensamente en el mantenimiento y promoción del recurso, mediante diversas actividades. Entre ellas destaca el Día de la Vía Verde, con carácter anual, que se celebró por primera vez en el año 2014 y que atrae a cientos de cicloturistas y caminantes en el mes de septiembre.

Esta fiesta recuerda el paso del tren y el futuro de un recurso natural y de ocio con grandes beneficios para la zona.



**Nuevo Casino Español**

Plaza Fueros, 24 • T. 948 55 01 24  
nuevo.c.e@gmail.com



Avda. Yerri, 10 (Junto a la Plaza de Toros) • ESTELLA (Navarra)  
Tel. 948 55 13 16 • www.barrestauranterichard.com

**RICHARD**

BAR - RESTAURANTE

*Apostamos por la calidad*

Carta

Menú de la casa (25 €) pan y vino e i.v.a. incluido  
Menú del día (11,50 €) pan y vino e i.v.a. incluido



## FOTONOTICIA

### El XVI encuentro anual de la zona Ancín-Améscoa reunió a 140 mujeres



21 de abril de 2018

Las mujeres del valle de Lana ejercieron como anfitrionas del XVI Encuentro de Mujeres de la Zona Ancín-Améscoa, que aglutina a los valles de Améscoa Alta y Baja, Allín-Metauten, Valdega, La Berrueza y Lana. El colectivo, con el soporte del programa de Intervención Comunitaria del Servicio Social de Base, elaboró un programa de actividades que reunió a un total de 140 participantes. La cita comenzó en Vitoria, adonde llegaron las mujeres en autobús desde sus pueblos. Pasearon por sus calles, conocieron su identidad carbonera y visitaron el frontón. De Vitoria se desplazaron a Ulibarri, donde recorrieron la localidad y almorzaron. Ya en Gastiáin contaron con la actuación del actor Sergio de Andrés, 'Sergius', antes de hacer una foto de grupo e ir a comer. En la sobremesa hubo bingo, sorteos, reparto de detalles y baile.



## AUTOSLOKIZ *vehículos de ocasión vehículos de confianza*



**Seat Altea**  
2006 - 115.000 kms  
**6.950 €**



**Ford Fiesta**  
2011 - 61.000 kms  
**7.300 €**



**Peugeot 308**  
2012 - 82.000 kms  
**8.950 €**



**Renault Koleos 4x4**  
2009 - 99.000 kms  
**9.950 €**

### COMPRAMOS SU VEHÍCULO

CONSULTE NUESTRO STOCK DE VEHÍCULOS EN [www.autoslokiz.com](http://www.autoslokiz.com)

Vehículos totalmente revisados. Garantía 12 meses, todo incluido.

[www.autoslokiz.com](http://www.autoslokiz.com) - 948 55 66 31 - [info@autoslokiz.com](mailto:info@autoslokiz.com)  
C/ Merkatondoa, 1 bajo; en Estella, junto al Eroski.

## Sara Fenaux

DIETISTA / NUTRICIONISTA

### NUEVA APERTURA

#### Servicios:

- Pérdida de peso
- Nutrición deportiva
- Dietas especiales (dietoterapia)
- Alimentación infantil, embarazo, lactancia...

Posibilidad de modalidad **presencial** y modalidad **online** (o combinación de ambas).

**Cita previa 661 45 96 94**

1º consulta gratuita

C/ Monterredondo, 5 bajo  
31240 Ayegui (Navarra)

HISTORIA

# Las comunidades judías de Occidente, eje de la Semana de Estudios Medievales

Estella acoge del 17 al 20 de julio la XLV edición del programa internacional



De izda. a dcha., la coordinadora de la Semana, Eloísa Remírez; la consejera Ana Herrera, y el alcalde de Estella, Koldo Leoz, durante la presentación en el Museo.

'Rostros judíos del Occidente Medieval' es el título de la XLV Semana de Estudios Medievales, que se celebra del 17 al 20 de julio en el Museo Gustavo de Maeztu. La cita, dedicada este año a las comunidades judías en las ciudades medievales, acerca hasta Estella a prestigiosos medievalistas procedentes de Estados Unidos, Alemania, Suiza, Francia y España.

El programa lo presentaron en rueda de prensa la consejera de Cultura, Deporte y Juventud, Ana Herrera; el alcalde de Es-

tella, Koldo Leoz, y la coordinadora de la Semana, Eloísa Ramírez, y está motivado por la presidencia que de la Red de Jude-rías de España 'Camino de Sefarad' ostenta actualmente la ciudad del Ega. No en vano, la de Estella fue la tercera comunidad en importancia después de las aljamas de Tudela y de Pamplona. El tema, propuesto por el Ayuntamiento de la ciudad, fue aceptado gratamente por el Comité Científico.

A ello se refería la coordinadora de la Semana, Eloísa Remírez, vicerrectora de Proyección Universitaria y Relaciones Institucionales de la UPNA. "La idea se va-

La programación se completa con una mesa redonda en torno a la figura del estellés Menahem ben Zerah y con un taller abierto a la ciudadanía

## El Hotel Tximista te invita a cenar

 CONCURSO FOTOGRAFICO EN CALLE MAYOR

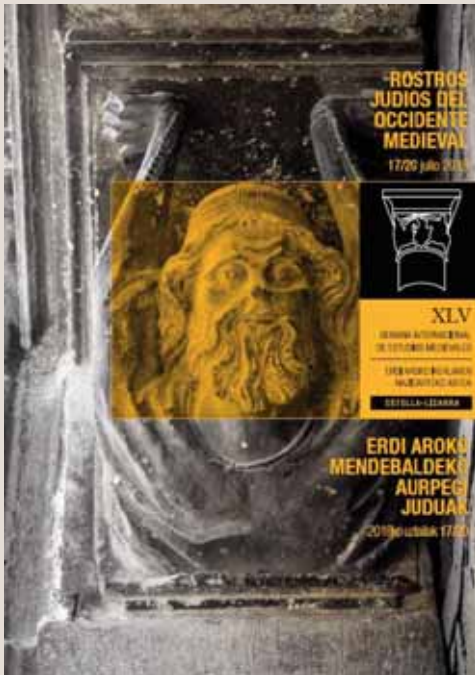
La ganadora de la cena para dos personas en el Hotel Tximista del número 633 de Calle Mayor ha sido **Andrea Lombart González**.

La fotografía correspondía a la **Sierra de Urbasa**, concretamente a la señal que indica la altitud de 927 metros del raso de la sierra.

**hotel tximista** \*\*\*\*

C/ Zaldu, 15 - 31200 Estella - Navarra - T. 948 555 870 - [www.hoteltximista.com](http://www.hoteltximista.com)

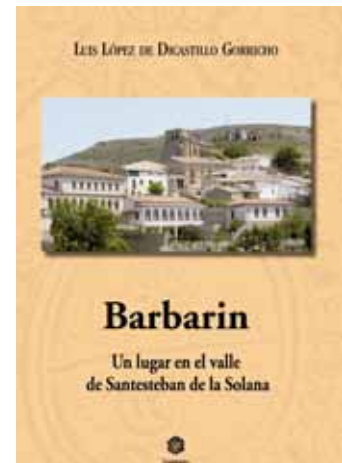




## Entidades colaboradoras

Junto al Ayuntamiento de Estella-Lizarrar colaboran en esta edición la Asociación Amigos del Camino de Santiago de Estella, la Sociedad Española de Estudios Medievales el Centro de Estudios tierra Estella-CETE y la Obra Social La Caixa mediante la dotación de un importante número de becas de asistencia.

## Luis López de Dicastillo publica un libro sobre la localidad de Barbarin



Luis López de Dicastillo Gorricho ha publicado el libro 'Barbarin. Un lugar en el valle de Santesteban de la Solana, un trabajo que en 800 páginas hace un repaso por el devenir histórico de la localidad de Tierra Estella. Su autor ha investigado las fuentes documentales para recoger los hitos más importantes de la historia de Barbarin, comenzando por los vestigios arqueológicos de la Edad Antigua y Romanización, haciendo un repaso a la Edad Media hasta llegar a la Edad Moderna y Contemporánea que, a su vez, se entronca en la historia general de Navarra. López de Dicastillo es doctor en Filosofía y Ciencias de la Educación.

El libro se puede adquirir al precio de 25 euros en las librerías de Estella.

loró muy positivamente porque no se había atendido con anterioridad, sí cuestiones puntuales en el marco de otros temas. Las ciudades judías formaron parte de la sociedad medieval de forma muy potente, y merecen un tratamiento específico”, apuntó la coordinadora.

Ramírez destacó que el programa expone dos mundos que en muchos aspectos van en paralelo, como son el mundo sefardí de la zona mediterránea, Ashkenaz, y el del norte de Europa, y que los contenidos que se van a abordar en las ponencias se alejan de los habituales con la introducción de perspectivas diferentes, como la arqueológica y la literaria.

“La línea argumental da presencia a dos ámbitos del mundo judío con desarrollos distintos: la comunidad del mundo islámico y la del mundo cristiano y sus estilos diferentes de vida. En el ámbito cultural, se

aborda el mundo de la literatura y la lengua. También se van a dar dos puntos de vista contrapuestos y complementarios a la vez, como son las formas de vida y la presencia de las comunidades judías en las ciudades medievales. Se hará también un acercamiento arqueológico a lo que ha quedado de presencia judía en las ciudades. Además, dos de las ponencias estarán dedicadas a Navarra”, dijo.

La Semana se completa con una mesa redonda en torno a la figura de Menahem ben Zerah, talmudista estellés, y con un taller abierto a toda la ciudadanía bajo el título 'Trabajando con documentos para la historia de los judíos', que se celebrará el día 17 por la tarde, y con la participación de los jóvenes doctores y doctorandos, que se referirán a sus trabajos de tesis para compartir puntos de vista.

## ¿SABES DÓNDE ESTÁ ESTE RINCÓN DE TIERRA ESTELLA?

Identifica a qué lugar corresponde la porción de esta fotografía y participa en el sorteo de una **cena para dos personas** en el Restaurante Tximista de Estella-Lizarrar.

Envía tu respuesta por e-mail o correo postal, hasta el lunes 14 de mayo, con tu nombre, apellidos, e-mail y teléfono de contacto.

El nombre del ganador se publicará en nuestra próxima revista.

Envía tu respuesta a:

PUBLICACIONES CALLE MAYOR  
C/ García El Restaurador, 10 – 2º Dcha. 31200 Estella-Lizarrar  
[concursofotografico@revistacallemayor.es](mailto:concursofotografico@revistacallemayor.es)  
Asunto: "CONCURSO FOTOGRÁFICO REVISTA CM 634"



IMAGEN DEL CONCURSO CM 634



De izda. a dcha., Óscar Arbeo y Ángel Iturralde (vocales del C.D. Zarramonza), Ángel Moleón (alcalde de Arróniz), Miguel María Pascual (vocal del club), José Miguel Osés (presidente del Zarramonza), los autores Paco Fernández y Javier Díaz y el ex presidente del club Enrique Arana, en el campo de fútbol, antes de la presentación del libro de los 50 años.

## FÚTBOL

# Un libro detalla los 50 años de historia del C.D. Zarramonza

*Las fichas de casi 300 jugadores, fotografías, crónicas, resultados y clasificaciones son algunos de los materiales que contribuyen a una detallada panorámica del club de Arróniz*

**En 2017, el Club Deportivo Zarramonza, de Arróniz, cumplió 50 años (1967-2017). Su historia, detalladamente documentada, se recoge ahora en un libro que sirve de homenaje a todo un club y a toda la gente implicada en su consolidación como una de las entidades deportivas de referencia en Tierra Estella.**

Titulado 'C.D. Zarramonza 1967-2017. 50 años de blanco, azul y negro', lo firman Javier Díaz Gómez y Paco Fernández Iturralde. Detrás hay tres años de intenso trabajo, de investigación, análisis y redacción, para ofrecer una panorámica completa y detallada de un club que, en medio de siglo de vida, ha contado con cerca de 300 jugadores. "Comenzamos a realizar una ficha por cada una de la temporadas, como punto de partida para es-

cribir. Costó mucho porque apenas había información de un equipo de Segunda Regional y las crónicas eran escasas. Durante ocho meses estuvimos trabajando en hemeroteca y en el Archivo municipal", explica Paco Fernández.

Cuando consiguieron reunir datos suficientes, los dos autores comenzaron a escribir la historia temporada por temporada. "El libro cuenta los orígenes del nombre, Zarramonza, y recoge también la historia del club anterior a 1967 porque encontramos dos crónicas del año 33", añade.

La colaboración de los vecinos de Arróniz y de otras muchas personas vinculadas con el club durante este medio siglo ha sido fundamental para ofrecer la panorámica completa. "Nos ha sorprendido gratamente la disponibilidad de la gente, que durante 50 años ha sido mucha. Nos han dado fotos y nos han ayudado enormemente".

**Hoy integran la entidad deportiva 150 jugadores agrupados en nueve equipos de diferentes categorías**



Este es un ejemplo de un pie de fotografía habitual de una línea y tipografía lato regular.



## Ficha

**TÍTULO.** 'C.D. Zarramonza 1967-2017. 50 años de blanco, azul y negro'.

**AUTORES.** Javier Díaz Gómez y Paco Fernández Iturralde.

**PÁGINAS.** 426 páginas.

**GÉNERO.** Historia y deporte.

**EDICIÓN.** C.D. Zarramonza.

**DISEÑO y MAQUETACIÓN.**

Calle Mayor comunicación y publicidad.  
[www.callemayor.es](http://www.callemayor.es)

**NÚMERO DE EJEMPLARES.**

Se han editado 500.

**PRECIO.** 25 euros.

**PUNTOS DE VENTA.** Campo del Zarramonza y Ayuntamiento de Arróniz, Librería Irrintzi (Estella) y en Dicastillo, en la cafetería-panadería Daretá y en Frutas y Verduras Ciriza.

A lo largo de 426 páginas, la publicación, editada por el club y diseñada por Publicaciones Calle Mayor, reúne fotografías cedidas, artículos y noticias publicadas en prensa durante todos estos años, documentación procedente del Archivo Municipal de Arróniz, instancias y otro tipo de materiales, como comunicados del club y de la Federación Navarra de Fútbol.

El Zarramonza inició su andadura en 1967 como un club social, después formó parte activamente de la vida del pueblo y en la actualidad su presencia tiene repercusión en todo Tierra Estella, con jugadores procedentes de muy diversas localidades que entrenan y juegan en Arróniz: Sesma, Lerín, Dicastillo, Allo y Arellano son tan sólo algunos ejemplos. "Junto con el Arenas, de Ayegui, y el Izarra, el Zarramonza es uno de los clubes que reúne una mayor diversidad de procedencias", apunta el presidente de la entidad, José Miguel Osés San Juan.

Jalonada de innumerables acontecimientos, motivados por cada una de las temporadas deportivas, varios son los hi-

tos que trazan la historia del club. El ascenso a Preferente, en la temporada 1977-1978 y el ascenso a Primera División en 2007, con descenso y retorno a esta categoría en las dos siguientes temporadas, son algunos de ellos. Punto de inflexión en la trayectoria del club fueron la creación de escuelas o fútbol base, en 1970, y la formación de un equipo femenino en la temporada 1999-2000. Hoy, el club tiene nueve plantillas en diferentes categorías, 150 fichas y un orgullo de instalaciones con hierba natural.

La implicación personal en un proyecto de corazón hace del Zarramonza una gran familia. A ello se refiere Fernández Iturralde. "Detrás está la parte que no se ve. En el Zarramonza no cobra nadie ni se paga a nadie. La gente trabaja por amor al arte y el club se autogestiona con el apoyo de los patrocinadores, de la barra del bar durante los partidos y de una cuota de socios que nadie está obligado a pagar. La tienda es lo más importante que tiene el Zarramonza y la razón de que el club esté vivo 50 años después".



El ganador, Rubén Juániz.



Un momento de ascenso de la prueba.

# Medio centenar de inscripciones en el I Trail Iranzu

El entorno del monasterio de Iranzu acogió el domingo 29 de abril la cita deportiva

El entorno del monasterio de Iranzu fue testigo el domingo 29 de abril de la primera edición del Trail Iranzu, organizado por el Club Trial Bici. La carrera de montaña reunía a medio de centenar de participantes en una jornada en la que el tiempo respetó.

Con salida y meta en el monasterio, Rubén Juániz Oroquieta (C.A. Iranzu) se proclamaba campeón en la categoría absoluta masculina. Entre las féminas, era Alba Azcona la primera en cubrir los 8'2 kilómetros de recorrido, con un desnivel positivo acumulado de 360 metros.

La categoría infantil tuvo una participación de cinco niños, que recorrieron una distancia de 1.000 m. Xabier Moreno ocupó la primera posición en el podio.

## Clasificaciones

### Absoluta masculina (8,2km, 360m+)

1. Rubén Juániz. 34:56
2. Jokin Echeverría. 35:09
3. Beñat Los Arcos. 35:24

### Absoluta femenina (8,2km, 360m+)

1. Alba Azcona. 47:28
2. Maider Etxaniz. 50:14
3. Leire Arróniz. 52:35

### Categoría infantil (1.000 m)

1. Xavier Moreno
2. Aitor Andueza
3. Unai Etayo



### SERVICIO DE LIMPIEZA DE:

GARAJES, FIN DE OBRA,  
COLEGIOS, FÁBRICAS, PORTALES,  
ADMINISTRACIONES PÚBLICAS, ETC.

*Sin limpieza no hay belleza*

T. 848 414 113 / 602 647 086  
ESTELLA-LIZARRA  
limpiezaslyb81@gmail.com  
www.limpiezaslyb.com.es



Especialidad en  
pollos asados

EN LOCAL Y PARA LLEVAR

- Bocatas
- Platos combinados
- Hamburguesas
- Raciones y pintxos

NUEVA  
GERENCIA

Pº Inmaculada, 74 ESTELLA • Tel. 848 471 272

# El iPad de Calle Mayor comunicación+publicidad



Programa de visitas guiadas para el Ayuntamiento de Estella-Lizarra.

Hemos realizado este folleto desplegable con toda la información de las visitas guiadas organizadas por el Ayuntamiento de Estella-Lizarra. Una ocasión perfecta para hacerte con uno y conocer al detalle la ciudad del Ega.

# Valentín, tercero en Bellpuig

El piloto ocupa la misma plaza en la general de élite MX-1, la categoría reina

Ander Valentín (Husqvarna) volvió a subir al podio. El piloto navarro ocupó la tercera posición en las dos mangas de la prueba celebrada en Bellpuig (Lérida) y ése es el puesto que ostenta en la general de élite MX-1, la categoría reina del motocross.

En la primera manga, el estellés salió segundo pero se colocó rápidamente en la primera plaza. Sin embargo, cuando llevaba cinco segundos de ventaja, se fue al suelo y tuvo que volver a arrancar en sexto lugar. No obstante, el piloto demostró su gran ritmo y llegó a alcanzar la tercera posición para subir al podio. Ya en la segunda manga, Valentín, con una gran salida, volvió a liderar la prueba durante unas vueltas, aunque finalmente no pudo aguantar el ritmo del líder, Butrón, ni de Kullas, segundo.

En estos momentos, Valentín suma 115 puntos en la clasificación general del Campeonato de España de élite MX-1,



Ander Valentín, a la derecha de la foto, en el podio junto a Butrón y Kullas.

avertajando en 31 puntos al cuarto, Carlos Campaño. El piloto se encuentra a 21 puntos del segundo, Kullas, y a 23 de Butrón. La próxima cita nacional es en Talavera de la Reina.

**Talavera de la Reina  
acogerá la siguiente  
prueba del nacional**

**amife**  
Asociación de Personas con Discapacidad Física de Tierra Estella  
"Hazte socio"  
www.amife.es  
Calle del Puy, 11 bajo - 31200 ESTELLA (Navarra)  
T. 948 556 685 Fax: 948 552 497 / info@amife.es

**KIKO CAR MOTOR, s.l.**  
Su taller de confianza  
Merkatondoa, 18 nave 23 ESTELLA (Navarra)  
Tel. y Fax: 948 554 554

**ABIERTO DESDE LAS 5 DE LA TARDE**  
ZULOAGUI  
C/ El Puy 51 - T 948 54 62 61 - LIZARRA

**Oh la lá!**  
peluquería  
De la mano de Andrea Izquierdo  
Avenida Yerri, 9 bis  
T. 948 040 146

**Carnicería Los Porches**  
Productos caseros  
Elaboración propia de embutido  
Ternera de Navarra  
**Horario**  
lunes a viernes: 9.00 h. a 13.30 h. / 17.00 h. a 20.00 h.  
sábado: 8.30 h. a 14.00 h. miércoles tarde cerrado  
Plaza los Porches, 9 - T. 948 54 65 89 - AYEGUI

**LERMA**  
HELADERIA  
Tu heladería artesana  
muchas variedades, mucha calidad  
Paseo de la Inmaculada 38 - ESTELLA - M: 680 29 86 05



## FOTONOTICIA

### Segundo puesto en la Copa Juvenil para el Lizarrerria



28 de abril de 2018

A tan sólo un punto (30-29) se quedó el equipo Juvenil Femenino Lizarrerria-Goldebi de ganar la Copa Juvenil. El encuentro lo disputaron las jugadoras el 28 de abril en Noáin, ante el Beti-Onak, que finalmente se alzaba con el triunfo. El partido estuvo muy igualado, a pesar de que el equipo estellés compitió con un equipo de sólo diez jugadoras.

## Jornadas de puertas abiertas en mayo para promocionar el balonmano en Estella



El polideportivo Tierra Estella-Lizarrerria acoge unas jornadas de puertas abiertas de balonmano, con entrenamientos libres y gratuitos, a partir del 7 de mayo.

Se realizan todos los lunes y miércoles del mes en horario de 17.15 a 18.30 h y de 18 a 19.30 h, respectivamente. El objetivo es dar la oportunidad a nuevos jugadores y jugadoras, con edades comprendidas entre los 7 y los 12 años, de conocer este deporte que se practica en Estella a través del Bm. Lizarrerria.



**...bocatas con pan recién hecho**

- bocadillos fríos • bocadillos calientes
- bocadillos especiales • entrantes especiales
- fritos variados • sandwiches
- caprichos mejicanos

www.barpigor.com    C/ La Estrella, 6 - Tel. 55 40 54 - ESTELLA - LIZARRA

ventanas  
**ER EVARISTO RUIZ**

**Ventanas de...**

- Madera
- Aluminio
- PVC
- Mixtas  
(interior madera y exterior aluminio)

**Fabricación propia, montaje y reparación de ventanas y persianas.**

**TE VAMOS A SORPRENDER**

www.evaristoruiz.com  
T. 948 55 26 61  
Polígono Industrial Villatuerta  
Ctra. Tafalla Km 1 • 31132 Villatuerta

**Una ventana al mundo**



- Envíos de dinero.
- Locutorio (Llamadas nacionales e internacionales).
- Cyber (Internet).
- Recarga de móviles.
- Escáner, fax y fotocopias.
- Venta de productos de alimentación latinos.

C/ San Veremundo, 9 Estella-Lizarra • Tel.: 948 55 20 98  
losandeslizarra@hotmail.es



## PLANES EN TIERRA ESTELLA

### VISITAS GUIADAS AL MUSEO DEL CARLISMO

**Estella**  
**Palacio del Gobernador**  
**> SÁBADO 5 DE MAYO**

El Museo del Carlismo ofrece para el sábado 5 de mayo dos visitas guiadas gratuitas a la exposición permanente.

La primera será en euskera, a las 16.30 h, y la segunda, a las 17.30 h, se hará en castellano.

Actividad gratuita, plazas hasta completar aforo.

### SAN GREGORIO-CONCIERTOS EN MORENTIN

**Morentin**  
**> DEL VIERNES 11**  
**AL DOMINGO 13 DE MAYO**  
**> CONCIERTOS:**  
**EL SÁBADO, A LAS 00.15 H**

Morentin celebra del viernes 11 al domingo 13 de mayo las fiestas de San Gregorio. En el programa preparado para la ocasión destaca la celebración de un concierto con los grupos Rural Zombies, 42 Buttons y DJ Maxusta en la noche del sábado, a partir de las 00.15 h.

El **viernes** comienza con traca-poteo en la sociedad a las 18 h, seguida de manualidades para los más pequeños y de un concurso de tortillas a las 20.30 h.

El **sábado**, a las 10.30 h. habrá hinchables y pincho-pote a las 11.15 h amenizado por DJ Luistxis. A las 12.45, salida de los cabezudos con los gaiteros Haizeberri. A las 14.15, paellada popular con bingo e hinchables. A las 17 h, pasacalles con Niarawa Batucada y cabezudos. A las 18 h., actuación de Chuchín Ibáñez y Los Charros en la carpa. A las 21.30 h., cena popular y sorteo. Después comenzarán los conciertos. El do-

mingo, bajada a la ermita de San Gregorio a las 12.30 h con misa a las 13 h y comida popular.

### CONCIERTO CORAL

**Estella**  
**Iglesia de San Juan**  
**> 12 DE MAYO**

Continúa el Ciclo Primavera de Conciertos Corales que organiza Ereintza con la actuación, el 12 de mayo, de la coral de Basauri. Será en la iglesia de San Juan a las 20.45 h, después de la misa, como es habitual. La coral Ereintza cerrará el ciclo el 2 de junio. Entrada gratuita.

### TEATRO

**Estella**  
**Espacio cultural Los Llanos**  
**> 13 DE MAYO, 18 H**



El espacio cultural Los Llanos acoge el 13 de mayo, a las 18 h, la obra de teatro en euskera 'Iragana, lahar eta larrosa', organizada por Gure Esku Dago. La obra transporta al público a la época comprendida entre la dictadura de Miguel Primo de Rivera y la Guerra Civil (1923-1936) a través de la vida de dos familias que vivían en el Goierri guipuzcoano. Con la ayuda de vídeos, los 16 actores del grupo de teatro de Segura interpretan de modo ameno y dinámico la situación social y política de la época. Entre los hechos representados, se incluye el Estatuto de Estella de 1931.

Las entradas, con el precio de 5 euros, se pueden adquirir en la cafetería de los cines en los tótems y online en [sacatuentrada.es](http://sacatuentrada.es).

### PROYECCIÓN LÍRICA

**Estella**  
**Casa de cultura Fray Diego**  
**> JUEVES 17 DE MAYO**

'La Gioconda', de Amilcare Ponchielli, es la obra elegida para la pro-

### FORO ESPIRITUAL

**Estella**  
**> DEL 29 DE JUNIO AL 1 DE JULIO**

Estella vuelve a ser escenario y punto de encuentro del Foro Espiritual, organizado por la Asociación Aroa. El programa, titulado 'Espiritualidad y salud', se celebrará del 29 de junio al 1 de julio en el convento San Benito y en el paseo de Los Llanos. Como novedades este año, se celebrará un Festival de Mantras, el 30 de junio, desde las 10 de la noche hasta las tres de la madrugada, y las ponencias serán participativas.

Más información:  
[www.foroespirtual.org](http://www.foroespirtual.org).

yección mensual que organiza la Asociación Amigos de la Lírica de Tierra Estella-Alte para el jueves 17 de mayo en la casa de cultura Fray Diego.

Actúan Plácido Domingo, Joyce DiDonato y Matteo Manuguerra en el Teatro Vienna State Opera.

Duración: 119 minutos.

Entrada gratuita.

### ESPECTÁCULO DE DANZA Y MÚSICA

**Estella**  
**Espacio cultural Los Llanos**  
**> SÁBADO 19 DE MAYO**

La sala 1 del espacio cultural Los Llanos acoge el sábado 19 de mayo el espectáculo de danza y música titulado 'Jito Alai', premio Gayarre al Proyecto Escénico 2018.

La obra aborda la figura del ya desaparecido artista popular, gitano y nómada de finales del siglo pasado, el navarro José Antimasberes Jiménez. El guion, de corte costumbrista, tiene una marcada estética contemporánea. El baile y la música en vivo se dan cita para conmemorar

muchos de los hitos de la vida del protagonista. Entradas en la cafetería de Los Llanos, en los tótems y en [sacatuentrada.es](http://sacatuentrada.es).

### CERTAMEN MARÍA DE MAEZTU

**Estella**  
**> PLAZO: FINALIZA**  
**EL 20 DE JULIO**

Convocada la vigésimo segunda edición del premio literario María Maeztu. Pueden concurrir las mujeres mayores de 16 años, en categoría castellano o euskera.

El premio es de 1.200 euros para cada una de las categorías. Los trabajos tendrán una extensión de diez folios mecanografiados a doble espacio y por una sola cara. Tipo de letra Times New Roman, tamaño 12. El tema será libre.

Las obras se pueden presentar hasta el 20 de julio en el ayuntamiento de Estella.

Más información: 948548237.

Convoca la Asamblea de Mujeres con la colaboración de la comisión de Igualdad del Ayuntamiento.



## HORARIOS DE AUTOBUSES

### > A PAMPLONA

#### IDA

- 06.45 h. Laborables.
- 07.00 h. L-V periodo escolar.
- 08.00 h. Laborables. SemiD.
- 08.49 h. Laborables. Diario.
- 11.00 h. Diario.
- 12.15 h. Viernes. SemiD.
- 14.00 h. Diario.
- 15.15 h. Laborables.
- 15.45 h. Laborables. D.
- 17.15 h. Diario.
- 19.00 h. Viernes.
- 19.45 h. Domingos y Festivos.
- 20.00 h. Diario.

#### VUELTA

- 07.00 h. Laborables. D.
- 07.30 h. Laborables. Diario.
- 10.00 h. Laborables. SemiD.
- 11.00 h. Laborables. Diario.
- 13.30 h. Laborables. Diario.
- 15.00 h. Laborables. Diario.
- 16.30 h. Laborables. Diario.
- 18.00 h. Laborables. Diario.
- 19.00 h. Laborables. Diario.
- 20.30 h. Laborables. Diario.

### > A LOGROÑO

#### IDA

- 07.45 h. L-V. D.
- 08.25 h. Laborables. Diario.
- 10.50 h. Diario.
- 11.15 h. Diario.
- 14.15 h. Laborables. D.
- 14.30 h. Diario.
- 17.20 h. Diario. D.
- 17.30 h. L-V.
- 18.00 h. Diario.
- 20.00 h. Diario.

#### VUELTA

- 07.45 h. Laborables. Diario. SemiD.
- 10.00 h. Diario. SemiD.
- 13.00 h. Diario.
- 15.00 h. Laborables. D.
- 16.00 h. De L a V (exc. Festivos).
- 16.30 h. Diario. D.
- 19.00 h. Diario.

### > Estella-San Sebastián

#### IDA

- 10.45 h. Diario.
- 17.15 h. L, M, X, J y S.
- 19.45 h. V, D y Festivos.

#### VUELTA

- 09.45 h. Diario.
- 16.30 h. Diario.
- 19.30 h. V, D y Festivos.

### > Estella-Irún (Pte. Santiago y Est. tren)

- 10.45 h. Diario.
- 17.15 h. L, M, X, J y S.
- 19.45 h. V, D y Festivos.

#### Irún (Est. Tren)-Estella

- 09.00 h. Diario.
- 15.45 h. Diario.

### > Estella-Calahorra-Azagra

- 11.55 h. Laborables
- 17.15 h. D y Festivos.
- 18.15 h. Viernes (no Festivos)
- 18.55 h. Laborables

### > Estella-Sartaguda

- 11.55 h. Laborables
- 17.15 h. Festivos
- 18.55 h. Laborables

### > Estella-Acedo

- 18.00 h. L-V
- Acedo-Estella**
- 10.00 h. L y X

### > Estella-Aguilar de Codés

- 18.00 h. Viernes
- Aguilar de Codés-Estella**
- 10.00 h. Viernes

### > Estella-Mendavia

- 08.15 h. Diario
- 12.45 h. Diario. Estella-hospital-Mendav.

#### Mendavia-Estella

- 09.00 h. Mend.-hospital-Estella. Diario.
- 14.30 h. Diario.

### > Estella-Mués

- 18 h. M y J
- Mues-Estella**
- 10.00 h. Martes y jueves

### > ESTELLA-VITORIA

- 9.35 h. L-V
- 11.35 h. S, D y F
- 17.05 h. L-V
- 17.20 h. S, D y F
- 18.40 h. Viernes dte. periodo escolar
- 21 h. S, D y F

### > VITORIA-ESTELLA

- 7.50 h. L-V
- 9.50 h. S, D y F
- 15.20 h. L-V
- 15.35 h. S, D y F
- 16.55 h. Viernes dte. periodo escolar
- 19.20 h. S, D y F

### > PLM (ESTELLA-LOGROÑO-MADRID)

#### IDA

- Diario. Excepto 25/DIC y 1/ENE.
- 7.40 h. (llega a las 12.45 h)
- 16.40 h. (llega a las 21.45 h)

#### VUELTA

- Diario. Excepto 25/DIC y 1/ENE.
- 7.30 h. (llega a las 12.05 h)
- 15.00 h. (llega a las 20.05 h)

Información facilitada por La Estellesa y Autobuses Arriaga

## TIERRA ESTELLA BUS

### LLEGADAS Y SALIDAS DEL HOSPITAL DE ESTELLA

#### Línea 1:

**Lunes-viernes:** llega y sale en el minuto 45 de cada hora. Primer servicio, 07.45 y último servicio, 20.45

**Sábados, domingos y festivos:** llega: 09.15, 10.15, 11.15, 16.15, 17.15, 20.15 y 21.15. Sale: 09.15, 10.35, 12.35, 16.35, 19.35, 20.15, 21.15

#### Línea 2:

**Lunes-viernes:** llega y sale en el minuto 45 de cada hora. Primer servicio, 07.45. Último servicio, 19.45. No obstante, la salida del autobús que llega a las 08.45, 13.00, 16.45 y 19.45 se retrasa quince minutos.

**Sábados, domingos y festivos:** llega al hospital a las 08.45, 10.15, 10.45, 12.45, 16.45, 17.45, 20.45. Sale del hospital: 09.00, 13.00, 17.00, 21.00

### ESTELLA-HOSPITAL DE ESTELLA

Desde el paseo Inmaculada.

Consultar en la web otras paradas.

**Lunes-viernes:** en el minuto 10 y en el minuto 40 de cada hora. Primer servicio: 07.40 Último servicio: 20.10 h.

**Sábados, domingos y festivos:** Línea 1: 09.10, 10.10, 11.10, 16.10, 17.10, 20.10, 21.10. Línea 2: 08.40, 10.10, 10.40, 12.40, 16.40, 17.40, 20.40

#### + INFO:

<https://www.laestellesa.com/es/tierra-estella>



LA ESTELLESA  
T. 948 55 01 27

PLM AUTOCARES  
T. 902 11 41 74

Arriaga (Vitoria)  
T. 945 28 27 87

GURBINDO  
T. 948 52 31 13

TAXIS  
T. 948 55 00 01



## Café-Bar ASTARRIAGA

Restaurante - Asador

"una ventana a la Plaza de los Fueros"

Pza. de los Fueros, 12 • T. 948 55 08 02 • ESTELLA (Navarra) • [www.asadorastarriaga.com](http://www.asadorastarriaga.com)





## TELÉFONOS DE INTERÉS

Atención a la Mujer  
016 / 948 556 310

Ayuntamiento de Estella-Lizarra  
948 548 200

Centro de Salud de Estella-Lizarra  
948 556 350 / 948 556 287

Consorcio Turístico de Tierra Estella  
948 546 503

Correos y Telégrafos  
948 551 792

Cruz Roja  
948 546 851

DNI  
Cita previa: Policía Municipal  
948 548 226

Expedición: Casa de Cultura  
Fray Diego de Estella

Estación de Autobuses  
de Estella-Lizarra  
948 550 127

Farmacia de Guardia  
948 226 000

Guardia Civil  
062 / 948 550 232

Hospital García Orcoyen  
848 435 000

Juzgados de Estella-Lizarra  
948 550 793 / 948 550 294

LASEME  
948 554 241

Mancomunidad de Montejurra  
948 552 711

Oficina de Turismo  
948 556 301

ORVE  
948 55 22 50

Policía Foral de Estella-Lizarra  
948 555 557

Policía Municipal  
092 / 948 548 226

Servicio Navarro de Empleo  
948 550 712

Servicio Público de Empleo Estatal (SEPE)  
948 990 598 / 901 11 99 99

SOS Navarra  
112

Registro Civil  
948 54 60 52

Taxis  
948 550 001

TEDER (Centro de Desarrollo Rural de Tierra Estella)  
948 55 65 37



*música*

**'BLANCO Y NEGRO'**

**Dj Culture Vol.32 (2 CD)**

Blanco y Negro DJ Culture es la nueva saga pensada para DJ's y aficionados al Dance en general. Todas las tendencias de la música de baile representadas con artistas de renombre. Incluye versiones Extended y Remixes exclusivos.

Para no parar de bailar.



*lecturas*

**'LA MAGIA DEL ORDEN (I)'**

**de Marie Kondo**

Transforma tu hogar en un espacio limpio y ordenado de manera permanente, ¡y sorpréndete de cómo cambia tu vida!

Marie Kondo, la experta en orden japonesa, te ayudará a acomodar tus espacios de una vez por todas con su sencillo método KonMari. La clave para mantener el orden exitosamente está en acomodar los objetos de tu casa, habitación, apartamento, estudio u oficina en forma correcta, manteniendo solo lo que realmente amas y limpiándolo todo a la vez. Este método increíblemente fácil no solo transformará tu espacio, también te cambiará a ti. Te sentirás más seguro, exitoso y motivado para crear la vida que quieres.



**Paca**  
PELUQUERÍA  
C/ Mayor, 47 • Tel. 948 55 18 92  
ESTELLA - NAVARRA



**Fisioterapia Lizarra**  
Masajes - Deportes - Terapias Manuales  
Iker Zárate Gastón (FISIOTERAPEUTA)  
Navarro Villoslada, 2 - 1ºB - ESTELLA - LIZARRA  
Tel. 948 55 31 50




**Nos movemos por ti**  
**T. 948 555 091**  
Plaza Azucarero, 5 - 31200 Estella  
**mrwestella@yahoo.es**  
**www.mrw.es**

# HORÓSCOPO



**ARIES:** Periodo de seguridad material y profesional. Se inicia una etapa en que la confusión e indecisión se alejan de su vida, por lo menos por un tiempo.



**TAURO:** Días indicados para practicar deportes que le ayudarán a liberar tensiones. Su salud es fuerte y no va a resentirse si no hace excesos.



**GÉMINIS:** Se presentan ciertos problemas. Va a sentir que ponen a prueba su autoridad o su capacidad en ciertos temas. Una actitud de enfrentamiento puede empeorar el ambiente. Use su intuición y su paciencia y resolverá todo.



**CÁNCER:** Las actividades profesionales no deben ser un obstáculo para unas relaciones agradables. Puede rechazar una oportunidad que se presenta aparentemente buena si piensa que puede interferir en su relación de pareja.



**LEO:** No será de extrañar que se muestre más idealista que práctico. Se muestra generoso con el dinero ajeno y cuando no media sacrificio por su parte.



**VIRGO:** Los solteros encuentran oportunidades de romance en actividades orientadas hacia la profesión. La amistad puede convertirse en algo más, con dedicación, insistencia y algo de tiempo.



**LIBRA:** No se deje llevar por el egoísmo, porque aunque salga ganando por una parte puede perder amistades valiosas. Las amistades son un tesoro a conservar. Dedíqueles tiempo.



**ESCORPIO:** Se avecina una época de expansión, con oportunidades y predominio del optimismo. Si sabe manejar el aspecto sensible de los demás podrá llevar las cuestiones a su provecho.



**SAGITARIO:** Puede perjudicarle el conocimiento de ciertos aspectos sombríos de su vida. Necesita identificarse con sus intereses para no destruir lo conseguido. No es conveniente que intente dañar a otros.



**CAPRICORNIO:** No es momento para jugar con el dinero. En cuestión de economía ahorrará mucho tiempo y energía si se enfrenta a su situación. No podrá evitar encontrarse con alternativas que no le gustan.



**ACUARIO:** Las relaciones sociales comportan una gran actividad. Se prevén obstáculos para la vida afectiva. Muestra capacidad para preocuparse por los demás, sin sentir las limitaciones que imponen las costumbres.



**PISCIS:** Se sigue preocupando por el mantenimiento de una buena forma física y la alimentación es algo muy interesante para su bienestar.



## FARMACIAS DE GUARDIA

### > ESTELLA

- Viernes 4 de mayo. M. Nagore Solano. Arieta, 11
- Sábado 5 de mayo. O. Aguirre Encinas. Pl. Amaur, 2
- Domingo 6 de mayo. R. Arza Elorz. Dr. Huarte de San Juan, 6
- Lunes 7 de mayo. M. Berraondo Aramendía. Fray Diego, 15
- Martes 8 de mayo. M.J. Echávarri Pascual. Carlos II el Malo, 1
- Miércoles 9 de mayo. M. Goyache Sainz de Vicuña. Baja Navarra, 7
- Jueves 10 de mayo. S.M. Laspalas Manzanero. Yerri, 29
- Viernes 11 de mayo. M.R. Echeverría Garisoain. Inmaculada, 70
- Sábado 12 de mayo. S. Gastón-I. L. de Dicastillo. Pl. Fueros, 8
- Domingo 13 de mayo. O. García Garnica. Carlos VII, 2

### > OTEIZA

- Del viernes 4 al domingo 6 de mayo. E.J. Aznárez Clemente. San Miguel, 17

### > VIANA

- Del viernes 4 al domingo 6 de mayo. F.J. Martínez García. Rúa de Santa María, 10

### > AYEGUI

- Del lunes 7 al domingo 13 de mayo. A.I. Barbarin García. Carretera, 18

### > LOS ARCOS

- Del lunes 7 al domingo 13 de mayo. M.J. Azcona Beguiristain. Pl. Coso, s/n

### > MAÑERU

- Del lunes 7 al domingo 13 de mayo. J. Alegre Navarro. Pl. Fueros, 1



**GARCIA PELLEJERO**  
MUEBLES, SOFÁS Y COLCHONES

*Aproveche ahora*  
**ESPECIAL DESCANSO**

- La mayor exposición de colchones de Tierra Estella.
- Las marcas más prestigiosas del mercado.
- Las mejores OFERTAS para que duermas tranquilo.

**INVIERTE EN TU SALUD Y DESCANSO**



EXPOSICIÓN: CARLOS VII, 18 - TEL. 948 546 585 ESTELLA E-MAIL: [mueblespellejero@hotmail.com](mailto:mueblespellejero@hotmail.com)



## TU CALLE MAYOR

Una sección hecha para ti

Esta sección la haces tú. Con tus fotografías, tus escritos, tus opiniones... Puedes enviárnoslas por:

CORREO ELECTRÓNICO  
oficina@callemayor.es

EN NUESTRAS OFICINAS  
C/ García El Restaurador, 10-2ºD  
31200 Estella (Navarra)



### Escombrera ilegal en Igúzquiza

Ejemplos de la basura y el escombro vertidos de manera ilegal en el monte de Igúzquiza. El vecino Félix Barandiarán nos manda las imágenes.



## El Hotel Tximista te invita a cenar



### CONCURSO FOTOGRAFICO EN CALLE MAYOR

La fotografía correspondía a la **Sierra de Urbasa**, concretamente a la señal que indica la altitud de 927 metros del raso de la sierra.

La ganadora de la cena para dos personas en el Hotel Tximista del número 633 de Calle Mayor ha sido **Andrea Llombart González**. ¡Enhorabuena!

Muchas gracias por participar y suerte en el concurso de este número.

Clínica del pie  
LIZARRA  
Maite Ullares Tobajas  
Podóloga



- Podología general.
- Biomecánica de la actividad deportiva.
- Plantillas personalizadas a medida.
- Cirugía mínima invasiva del antepié.

Pza. San Francisco de Asís, 10 bajo  
31200 ESTELLA (Navarra) • T. 948 553 380  
clinicadelpielizarra@gmail.com

## SEGUNDA MANO ZAHARRA

ANTIGÜEDADES  
MUEBLE RÚSTICO  
ROPA  
ETC ...



T. 608 566 260  
Merkatondoa, 18s - ESTELLA



**Don**  
restaurante / catering

### Menú

menú del día  
platos combinados  
platos para llevar

Pº Inmaculada, 70 • Tel. 948 55 60 87 • ESTELLA

## La comida que compramos

Las mujeres de Foro Ecofeminista de la Asamblea de Mujeres de Estella-Lizarras nos dirigimos a la población navarra en general para expresar nuestra preocupación por el deterioro en la calidad de los alimentos que compramos y las graves consecuencias que tiene para la salud, el medio ambiente y la economía local.

Tanto personas como animales nos alimentamos de productos procedentes de la agricultura industrial. La agricultura industrial es un modelo que produce mucha cantidad de alimentos pero cada vez menos nutritivos y saludables. Este modelo necesita fertilizantes que contienen nitratos, de los que una pequeña parte son absorbidos por las plantas pero, la mayor parte se queda en el suelo y va a los acuíferos y, por consiguiente, a nuestra agua de consumo. La agricultura industrial es un modelo depredador con el suelo, con el agua, recursos naturales que se contaminan con los pesticidas que necesitan utilizar. Lo mismo pasa con la ganadería industrial: animales alimentados con maíz, soja transgénica y fármacos, hacinados en las granjas y generando purines tóxicos de muy difícil gestión medioambiental.

La cadena alimentaria se cierra en las grandes superficies, un modelo que ha devastado el comercio local, que vende a pérdidas ciertos productos como reclamo, que nos presenta los alimentos en envoltorios de plástico, aluminio y poliestireno que son nocivos para la salud y que generan más basura y contaminación.

No sabemos la procedencia de los alimentos que compramos ni cuáles son los venenos con los que han sido tratados, lo que sí sabemos es que hay un gran trasiego de alimentos dentro de lo que llamamos la globalización alimentaria que realizan

las grandes empresas para obtener el máximo beneficio. Se produce a gran escala en otros países con unas condiciones laborales precarias y se vende aquí a un precio competitivo: máximo beneficio para unos pocos, máxima precariedad, pobreza y contaminación ambiental para la mayoría.

Apelamos al Gobierno de Navarra para que apueste claramente por una agricultura sostenible con el medio ambiente, para que proteja y recupere la producción a pequeña escala, local y comarcal, que permita a las personas que trabajan la agricultura y ganadería poder producir, transformar y comercializar para garantizar que nuestra alimentación sea de calidad y, al mismo tiempo, que defienda el modo de vida de nuestra población rural.

Apoyamos iniciativas como la del Parlamento por la Soberanía Alimentaria porque permite recuperar nuestra capacidad de decidir sobre la alimentación que queremos y las políticas necesarias que hay que impulsar para conseguirlo.

Apoyamos las declaraciones institucionales de zonas libres de transgénicos porque las semillas tienen que estar libres de patentes y por el derecho de las personas que trabajan la agricultura a cultivar tierras sin el peligro de ser contaminadas.

Defendemos nuestro derecho a tener una información clara y detallada de los alimentos que están a la venta y os animamos a comprar productos de cercanía, ecológicos y de temporada que tienen probada su sostenibilidad para la salud y el medio ambiente.

**Laura Lacarra.**

*Miembro del Foro Ecofeminista de la Asamblea de Mujeres de Estella-Lizarras.*



**LAIA GARCÍA OSÉS**

Cumple 1 año el 5 de mayo.  
"Zorionak, que lo pases muy bien y muchos besos".

## AVISO

### Preparativos del 50 aniversario del Mater Dei

El colegio Mater Dei de Ayegui prepara para el 2 de junio una fiesta conmemorativa de sus 50 años. El programa consistirá en una eucaristía, animación infantil, hinchables, una exposición de fotografías, una visita a las instalaciones, proyección de videos, una comida popular, música y baile. Las personas interesadas en acudir a la comida deben apuntarse antes del 27 de mayo y hacer el ingreso de 26 euros adultos y 12 euros los niños en la cuenta de Caja Rural abierta para ello. Deben detallar el nombre, apellido y el número de asistentes. Quien tenga fotografías de estos 50 años puede hacerlas llegar mediante el email: 50aniversario@colegiomaterdei.es.

Aceite de Oliva Virgen Extra

**MENDÍA**  
Trujal de Arróniz



Ctra. de Allo s/n - 31243 ARRÓNIZ (Navarra)  
T. 948 537 651 / Fax: 948 535 114  
www.trujalmendia.com - info@trujalmendia.com

## OBRA NUEVA Y AUTOPROMOCIÓN



**ELECTRICIDAD FIJA S.L.**

Polígono Merkatondoa, 25 - ESTELLA  
Tel: 948 55 31 59 - Fax: 948 54 63 11  
electricidadfija@fijasl.com



# ENTRE PARTICULARES

Haznos llegar tus anuncios por...

E-MAIL oficina2@callemayor.es

TELÉFONO 948 55 44 22

EN PERSONA C/ García el Restaurador, 10-2ºD. Estella-Navarra



## 1. BOLSA INMOBILIARIA

### 1.1 VENTA DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS - ESTELLA

Se VENDE piso con calefacción individual de gas natural, ascensor y a pie de calle, cerca de Capuchinos. Precio rebajado. T.948553294

Se VENDE piso muy céntrico. C/ Valdeallín. Primer piso con ascensor, amplio salón comedor, cocina con amplia terraza y despensa, tres habitaciones y un baño. Totalmente amueblado. T.948546602.

Se VENDE piso con amplias habitaciones. Calef. ind. gas. Ascensor a pie de calle. Precio rebajado. T.676205936

Se VENDE apartamento completamente amueblado, céntrico en Estella. Salón, cocina, 1 habitación y baño. Soleado, ascensor y fachada reformada. P.60.000e. T.630244089

Se VENDE apartamento de dos habitaciones en calle Calderería. T.627247384

Se VENDE piso en Curtidores, Estella. Sin problema para aparcar, sin gastos y calefacción individual. Listo para entrar a vivir. Económico y con vistas al río y al jardín. T.699507745

### 1.1 DEMANDA

COMPRO piso en Estella de 3 o 4 habitaciones. Doy una entrada de 10.000 euros y 1.000 euros al mes durante 34 meses. T.653589357

### 1.2 VENTA DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS - FUERA

Se VENDE casa de 3 alturas en Escala, junto a la sierra de Urbasa. Para reformar. Precio a convenir. T.636006001

Se VENDE casa de piedra, para entrar a vivir en Arellano. T.948527264

VENDO casa en Galbarra. T. 944400084

Se VENDE piso en Ayegui reformado. Buen precio. T.948550442 / 629230552

Se VENDE piso en Gijón. P.39.000e. Céntrico. T.674527109

Se VENDE casa en Oteiza con salón, cocina, baño, 4 habitaciones y huerto. P.36.000e. T.647673330

VENDO casa para rehabilitar en Lerín. 3 plantas, 5 hab. 1 baño. En el centro del

pueblo. 379 m2. P.28.000e. T.671108078

Se VENDE dos pisos amplios en el centro de San Sebastián. P.1.300.000e. T.943840377

Se VENDE casa en Los Arcos. Dos alturas y bajera, a dos calles. P.56.000e. negociables. T.675072919

Se VENDE piso en Gijón. P.38.000e. T.674527109

Se VENDE casa en Tierra Estella. T.616247022

### 1.2 DEMANDA

COMPRO casa de pueblo. No importa estado ni lugar. T.693694976

COMPRARIA casa de planta baja para persona mayor en Tierra Estella o cercanías. Con algo de terreno. T.633709673

COMPRO casa en Arróniz. T.615267137

### 1.3. VENTA DE LOCALES, OFICINAS, GARAJES, BAJERAS Y TERRENOS

VENDO bajera de 100 metros con sobre piso, oficina amueblada, puerta con motor eléctrico, suelo azulado y sin columnas y con vado en plaza San Agustín, 4 bajo. T.609708363

Se VENDE amplia plaza de garaje en Estella, calle Urbiete, para furgoneta o coche y moto. P.14.800e. T.666330188

VENDO varias fincas en Allo: una de secano de 3.896 m2, otra de secano con pozo privado de 4.123 m2 y un olivar con 75 olivos de 3.332 m2. T.948523010

Se VENDE plaza de garaje. C/ Arróniz, junto a la plaza de toros. T.948546602.

Se VENDE finca en Ordoiz. Regadio con canal. 13,5 robadas. T.948554689

VENDO finca en Estella en el término de Valmayor con olivos y árboles frutales. T.609059727

### 1.3. DEMANDA

Se BUSCA terreno grande con agua para alquilar o comprar en los alrededores de Estella. T.682728322

Se BUSCA terreno para huerto pequeño. T.633040600

COMPRAMOS viñas con sus derechos. Pago al contado. Nos avalan 36 años. T.698515525

Se COMPRA tierra de labor cerca del río Ega. T.634621749

### 1.4. ALQUILER DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS ESTELLA

Se ALQUILA apartamento de dos habitaciones, tercer piso con ascensor, prácticamente nuevo y muy céntrico. T.627247384

### 1.4. DEMANDA

Se NECESITA piso amueblado en alquiler en Estella. 3 hab. cocina, salón y baño. T.679795390

Pareja BUSCA piso en alquiler en Estella. Económico. Unge. T.617043943 / 673496590

Pareja responsable BUSCA piso en la zona Remontival o avenida Yerri. T.646181139

### 1.4. DEMANDA

Mujer de Estella BUSCA PISO en alquiler, económico. Urge. T.622306337

### 1.5. ALQUILER DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS - FUERA

Profesor francés BUSCA apartamento tranquilo y limpio, amueblado y equipado para los meses de julio y agosto en Navarra. Una o dos habitaciones, salón, cocina y baño. 350 o 400 euros, agua y electricidad incluidas. Preferentemente en pequeña ciudad o pueblo animado con supermercado. E.mail: j.dutoya@laposte.net

Se ALQUILA piso en Benidorm, 2ª línea de playa, 3 piscinas y parking. Excepto en agosto. T.661644658

Se ALQUILA piso amueblado cerca de Estella. T.948520030

### 1.5 DEMANDA

Se OFRECE chica para cuidado de personas mayores, niños y también para trabajo de limpieza o hostelería. Responsable. T.602373458

Señora española BUSCA trabajo para realizar tareas de limpieza en casas, con experiencia y disponibilidad horaria. T.622263964

BUSCO piso en alquiler en Pamplona o alrededores con buenas referencias. T.698515525

Profesor de francés BUSCA un apartamento amueblado y equipado para alquilar en Estella-Lizarraga o en otro municipio cercano durante dos meses: julio y agosto (vacaciones). Alquiler: 300 o 350 euros por mes y 50 euros poco más o menos de agua y elec-

tricidad. Quisiera alquilar con preferencia a un particular. (j.dutoya@laposte.net) T.00330698418995

### 1.6. PISOS COMPARTIDOS

ALQUILO habitación en Estella. T.637308062

ALQUILO habitación en Avda. Yerri de Estella. T.682454858

ALQUILO habitación en la zona de la plaza de toros a mujer. P: 200 euros con gastos incluidos. T.633040600

### 1.6 DEMANDA

Señora sola, no fumadora, BUSCA habitación con llave y con baño propio, a ser posible, en piso compartido. Con derecho a cocina. T.659621381

Chica BUSCA habitación que permitan mascota (gato), no es imprescindible derecho a cocina. T.648616628

### 1.7. ALQUILER DE LOCALES, OFICINAS, GARAJES, BAJERAS Y TERRENOS

Se ALQUILA bajera en plaza a San Agustín, 100 m2 con sobrepeso, oficina y dado. Ideal local comercial. T.686840563

ALQUILO trastero en Paseo de la Inmaculada, junto heladería Lerma. T.608170929

Se ALQUILA amplia plaza de garaje en la C/Arróniz (frente a la plaza de toros) T.657126364

Se ALQUILA el local de Carnicería Rafael, en Los Arcos, totalmente equipada para su uso. T.948640023 / 617202604

ALQUILO plaza de garaje zona capuchinos. C/ Monasterio de Irache. T.696108222

Se ALQUILA plaza de garaje en la calle Pintor Paret, junto al hotel Blanca de Navarra. T.616030960

ALQUILO plaza de garaje cerrada zona plaza de toros. T.680418170

Se ALQUILA apartamento en la plaza de Los Fueros, amueblado. Para oficina, despacho, academia u otros negocios. T.618948016

Se ALQUILA habitación dentro de un despacho para profesionales liberales. T.656828926

Se BUSCA persona interesada en cultivar regadio en Villatuerta. Parcela de 712 m2 cerca del pueblo. Situada junto al camino.

**OFFSET** **DIGITAL**

**ASTARRIAGA**  
GRAFICAS

- Carteles, folletos, libros, carpetas.
- Impresos publicitarios.
- Papelería de empresa (sobres, cartas, talonarios).
- Impresión y encuadernación de libros, en pequeña y gran tirada.
- Todo tipo de servicios de impresión y preimpresión.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Pza. Zugarrondo, s/n • T. 948 520 138

31178 ABÁRZUZA- NAVARRA

www.graficasastarriaga.es

info@graficasastarriaga.es

ODONTOLOGÍA GENERAL · IMPLANTES DENTALES · ORTODONCIA

José Ángel Napal Goizueta  
Fidel Razquín Lizarraga

**CLÍNICA DENTAL**

Plaza de los Fueros, 2-1º · 31200 ESTELLA · T. 948 552 863

**mutuavenir**  
seguros y servicios

Marisa Saralegui Picado  
Plaza Sierra Aralar, 5 bajo 31200 Estella  
948 546 221

hogar - comercio - pyme - vida - enfermedad - accidentes  
baja diaria - responsabilidad civil - autos - camiones...



- 1. BOLSA INMOBILIARIA**
  - 1.1. Venta pisos, apartamentos ESTELLA
  - 1.2. Venta pisos, apartamentos FUERA
  - 1.3. Venta locales, garajes, terrenos...
  - 1.4. Alquiler pisos, apartamentos ESTELLA
  - 1.5. Alquiler pisos, apartamentos FUERA
  - 1.6. Pisos compartidos
  - 1.7. Alquiler locales, garajes, terrenos...
  - 1.8. Traspasos
- 2. MOTOR**
  - 2.1. Automóviles
  - 2.2. Motocicletas y ciclomotores
  - 2.3. Furgonetas, tractores, camiones y otros
  - 2.4. Accesorios
- 3. DEPORTES**
  - 3.1. Bicicletas
  - 3.2. Material deportivo
- 4. CASA y HOGAR**
  - 4.1. Electrodomésticos
  - 4.2. Mobiliario-decoración
  - 4.3. Ropa
  - 4.4. Varios
- 5. TIEMPO LIBRE**
  - 5.1. Electricidad y electrónica
  - 5.2. Fotografía
  - 5.3. Música
  - 5.4. Libros, revistas, colecciones...
  - 5.5. Juegos
- 6. TRABAJO**
  - 6.1. Servicio doméstico
  - 6.2. Trabajos diversos
  - 6.3. Varios
- 7. ENSEÑANZA**
  - 7.1. Clases particulares
- 8. ANIMALES**
- 9. VARIOS**
  - 9.1. Objetos perdidos
  - 9.2. Hallazgos
- 10. VIAJES**
- 11. RELACIONES Y CONTACTOS**

Caseta de 12 m2. Canaleta del río Iranzu al borde de la parcela para regar al pie. T.620141422

### 1.7. DEMANDA

BUSCO bar en alquiler en la zona de Pamplona. T.698515525

ALQUILARÍA bar-restaurante o albergue en el Camino de Santiago. T.698515525

ALQUILARÍA una plaza en los garajes de los números 72, 74 y 43 del paseo de la Inmaculada. T.625503241

### 1.8. TRASPASOS

Se TRASPASA por jubilación negocio en Estella con rentabilidad demostrable. Contacto al correo: panaderialou@gmail.com o al teléfono 676404856

VENDO licencia de taxi de Pamplona. T.699464336

Se ALQUILA frutería en Estella. Zona comercial. C/ Gustavo de Maeztu. T.948552954

### 1.8 DEMANDA

BUSCO bar en alquiler en la zona de Tierra Estella. T.620265854

## 2. MOTOR

### 2.1. AUTOMÓVILES

Se VENDE Nissan Terrano. Matrícula BCH con 240.000 Km. T.632078328

Se VENDE Renault Scenic 1.5 dci Luxe Privilege 83 cv. 2005 - 186.000 Km. P.3500e. T.630621814

Se VENDE monovolumen C4 Picasso, gasolina. Año 2007. 120.000 Km. P.7.500e. T.678526217

### 2.1. DEMANDA

COMPRARIA vehículo de segunda mano. No importa el estado. T.693258846

Se COMPRA coche Peugeot Expert o similar. Máximo 2000e. T.632397682

### 2.2. MOTOCICLETAS Y CICLOMOTORES

VENDO moto Honda Deauville 650 roja, año 2002. Ruedas nuevas. Muy bien conservada, siempre en garaje. Perfecto estado. P.2500e. T.672329846

Se VENDE scooter eléctrica para persona con movilidad reducida. Nueva. P.1.000e. T.679121246

### 2.2. DEMANDA

Se COMPRA moto. T.948556103

### 2.3. FURGONETAS, TRACTORES, CAMIONES Y OTROS

VENDO mula mecánica. P.500e. T.686366921

VENDO mula mecánica de 6 1/2 cv, marca Maker y un acaballador. P.800e. T.625489276

Se VENDE mula mecánica Goldoni. Con carro. Buen estado. (Llamar mediodías o noches). T.687197276 / 654811352

VENDO mula mecánica marca Husqvarna, modelo TR-530, incluye apero para acaballador. P.950e. T.606257484

VENDO camioneta Dacia Dokker. 1.500 DCI. 90 caballos del año 2013. 100.000 Km. Papeles de turismo. Alta equipación. T.610879473

Se VENDE motocultor-mula mecánica, marca Lander, modelo 121, arranque automático (tardes). T.669783365

### 2.3 DEMANDA

Se BUSCA furgoneta. T.643313353

### 2.4. ACCESORIOS

Se VENDE 2 ruedas de coche. R14 175/70 84T. T.649368936

VENDO 4 neumáticos con llanta de acero Michelin Alpin 195/65 R15 con todavía 6 mm de dibujo. Ruedas cuidadas, sin frenadas. P.150e. Contactar por WhatsApp. T.600519008

Se VENDE cadenas para nieve, adaptables a varias medidas de rueda. (Horario 14:30-16 h.). Preguntar por David. T.948552247 / 618009743

Se VENDE 4 ruedas de invierno casi nuevas con llantas de acero: 195/65 R15 Michelin Alpin y llanta de 6Jx15 / Tornillo 5x100. Buje 57.1mm P.200e. T.600519008 / 948537657

### 2.4. DEMANDA

Se NECESITA pistón y segmentos para mula Piva número 9. T.696518259

COMPRARIA carro herbicida de 1000 litros de capacidad. T.948523886

## 3. DEPORTES

### 3.1. BICICLETAS

Se VENDE bicicleta para niña de 3 a 7

años. Con ruedines y poco usada. Prácticamente nueva. T.676205936

Se VENDE bici de carretera Orbea 'Orca'. Talla 53. Cambios Ultegra. Cuadro de carbono. Llantas 'vision'. Cubiertas nuevas Michelin power endurance. Pedales Look. Año de compra enero 2017. Esta seminueva. Lleva cuentakilómetros, bomba y cámara de repuesto. P.1.800e. (Por 100 euros más incluyo casco y zapatillas nº42). T.636035620

Se VENDE bicicleta de carrera marca BH. Muy barata. T.607767439

Se VENDE dos bicicletas mountain bike de las tallas 12 y 14. T.617077404

### 3.1. DEMANDA

COMPRO bicicleta con motor de segunda mano para una señora muy necesitada. T.685403096

Urge COMPRAR bici de carretera talla 45 para niño de 7 años. T.653958995

COMPRO dos bicicletas estáticas. T.948541002

### 3.2. MATERIAL DEPORTIVO

Se VENDE cinta de correr de 1.000 w. con toma de auriculares. Casi sin estrenar. P.215e. Se regala bicicleta estática. T.948553233

Se VENDEN dos sacos de dormir de montaña. T. 655240509

Se VENDE plataforma vibradora (deportiva). P.60e. T.948553201

Se VENDE patines de línea del número 40, con su bolsa. T.605440050

### 3.2. DEMANDA

Se COMPRA máquina de remo, sencilla y barata. T.697383622

## 4. CASA y HOGAR

### 4.1. ELECTRODOMÉSTICOS Y UTENSILIOS DEL HOGAR

VENDO aspirador robot Roomba 531. Perfecto estado. Con todos los extras: filtros, cepillos, pared virtual... P.105e. Acepto ofertas. T.699590498

Se VENDE arcón horizontal grande P.100e. T.686160779

Se VENDE fogón noruego Jotul con chimenea. T.699380781

VENDO caldera de gasoil DOMUSA modelo

MCF40-DX con depósito Roth Duo System de 1.000 litros. 1.500€ negociables. T.662086772

VENDO olla eléctrica de 6 litros programable nueva, a estrenar. T.948553542

### 4.1. DEMANDA

COMPRARIA lavadora de 8 Kg. económica. T.634099681

COMPRARIA un frigorífico de butano para el campo y un congelador de cajones. T.948554730

### 4.2. MOBILIARIO Y DECORACIÓN

Se VENDE cama nido de 90 cm, en buen estado, con dos colchones, uno arriba y otro abajo. Tiene armazón de madera. T.686325222

Se VENDE cama litera de 90, y se vende bicicleta de adulto. T.629978023

Se VENDE conjunto de mesa extensible de 90x200. (extensible 2,60- madera polywood, no necesita pintar ni tratamientos). y 8 sillones. Marca Alices Jarden. T.695997799

Se VENDE cabezal de cama de 1,50 m. formato de forja antiguo color oro viejo, en perfecto estado. T.646917661

Se VENDE dos colchones de 90 y uno de 1,35. También vende Vaporetta. T.605440050

Se VENDE escritorio de persiana. T.655240509

Se VENDE estufa de leña modelo Ebro, en Zúñiga. P.350e (PVP original 600e.). T.687609099

Se VENDE sillón de color negro prácticamente nuevo con 2 meses de uso, de 1ª calidad (viscoelástico) con chaiselongue y 3 metros de largo. T.646569092

Se VENDE habitación completa de dos camas de 90; dos cabezales, dos somieres, dos colchones, cubrecamas, mesilla, comodín amplio. Perfecto estado. P.400e. T.669907711

Se VENDE armarios de cocina completa, incluidos electrodomésticos. Regalo microondas. T.680754543

VENDO fogón con puerta de cristal. T.680754543

Se VENDE mesa de comedor con 6 sillas, completamente nueva. T.655240509

Se VENDE mesa de roble para 8/10 comen-



**HOTEL YERRI**

Cafetería  
platos combinados  
Restaurante  
menú de noche 22 €

Avda. Yerri, 35  
31200 ESTELLA - NAVARRA  
T. 948 54 60 34 - F. 948 55 50 81  
www.hotelyerri.es



### ENVÍOS & EMBALAJES

(CASI CUALQUIER COSA EN CUALQUIER LUGAR)

### LOGÍSTICA PARA RETAIL

(MICRO LOGÍSTICA, MEGA POSIBILIDADES)

### SERVICIOS POSTALES

(DE PERSONAL A VIRTUAL)

### DISEÑO GRÁFICO & IMPRESIÓN

(CASI TODO EN CUALQUIER ESPECIALIDAD)

### OTROS SERVICIOS

(TODO LO QUE NECESITES)

## ¡NUEVA APERTURA EN ESTELLA!

Plaza de San Francisco de Asís, 5 - Bajo Estella (Navarra)  
Tel. 948 55 54 13 • mbe2700@mbe.es

sales. Ovalada. Nueva. Buen precio. Precio a convenir. T.690384966

VENDO sofá-cama de color marrón tostado en buen estado. P.50€. T.948556087

#### 4.2. DEMANDA

Se NECESITA cama de matrimonio y armario barato. T.678123738

COMPRO armario ropero y sofá en buen estado. T.654035481

Se NECESITA cama de adulto. T.693327443

#### 4.3. ROPA

REGALO dos trajes de boda, de madrina, de la talla 40-42, con zapatos del número 36 y carteras de ceremonia. T.618033533

VENDO importante fondo de armario a precio económico: chaquetas, vaqueros, vestidos, complementos, zapatos y botas del número 38. En buen estado. Se atiende por WhatsApp. T.658911808

Se VENDE vestido de Comunión completo. Chaqueta, guantes, zapatos y adorno para el pelo. T.606260553

Se VENDE vestido de Primera Comunión. Completo, con zapatos, tocado y chaqueta de punto. T.653101213

VENDO abrigo de visión negro. Talla grande, como nuevo. Verlo es comprarlo. T.948552707

#### 4.3. DEMANDA

COMPRO zapatos de comunión para niño, nº 34. T.948550718

COMPRO vestido de comunión para niña de 8/9 años. T.617046883

COMPRARIA vestido de Comunión, para niña de 9 a 10 años, económico. T.664572429

### 5. TIEMPO LIBRE

#### 5.1. ELECTRICIDAD Y ELECTRONICA

VENDO ordenador portátil con impresora. En perfecto estado. Nuevos. P.300€. T.948115556

VENDO lámpara de pie cromada en dorada con dos focos. Perfecto estado. P.35€. T.948115556

Se VENDE sintonizador de TDT prácticamente nuevo, con envoltorio y caja. T.676205936

Se VENDE 8 pilas recargables sin usar grandes, tamaño D. Marcas Philips y GP. Las 8 por sólo 30€. o sueltas a 5 e/u. T.657717659

Se VENDE radio CD para coche de 50wx4, con USB, entrada auxiliar minijack y mando a distancia. T.676205936

Se VENDE cargador de 6 CDs para coche. Económico. T.676205936

#### 5.1. DEMANDA

COMPRO equipo de música. CD y casete en buen estado. T.627716449

BUSCO cargadores de PS Vita. T.634449652

Se COMPRO móvil de segunda mano, que tenga posibilidad de conexión a internet. T.602243977

COMPRARIA ordenador de segunda mano. T.632214032

#### 5.2. FOTOGRAFÍA

Se VENDE cuna para niño. Económica. T.667286678

VENDO máquina de fotos Samsung prácticamente sin estrenar. (Estella). T.655240509

VENDO cuatro cuadros de fotos de Estella de 1mx1m. Fotos del año 1950. T.669214824

#### 5.3. MÚSICA

Se VENDE batería sorda ideal para estudiar percusión y no molestar. T.656828926

VENDO teclado de 61 teclas Yamaha PSR 400. T.605912188

Se VENDE órgano. T.605440050

Se VENDE saxofón tenor. Sound XS. Prácticamente nuevo. T.696413047

#### 5.3. DEMANDA

COMPRO mandolina de segunda mano de caja plana. Cualquier tipo, pero preferentemente tipo folk. T.626611495

COMPRO flauta traviesera Yamaha 281. T.657520315 / 609690045

#### 5.4. LIBROS, REVISTAS, COLECCIONES...

VENDO libro Tratado de Patología Interna. Editado en 1875, segunda edición. Encuadernación nueva. Precio: 70 €. T.948553201

VENDO libro Anatomía Descriptiva de Embriología Humana. Segunda edición, editado en 1875. P.70€. T.948553201

VENDO dos libros del 'Tratado de Fisiología', editado en 1921, por el doctor José María Bellido. P.80€. T.948553201

#### 5.4. DEMANDA

Se COMPRAN libros de grado medio, segundo de gestión administrativa. T.616247022

#### 5.5. JUEGOS

Se VENDE hormiga obtenida en tómbola de 'El Hormiguero' peluche marioneta del programa de TV. P.11€. T.657717659

VENDO Wii normal con 3 mandos normales, 2 mandos munchaco y 5 juegos (futbol, baile...). P.175€. T.616703995

#### 5.5. DEMANDA

Se COMPRAN todo tipo de videojuegos y videoconsolas, sobre todo antiguos. Me desplazo. T.697948280

### 6. TRABAJO

#### 6.1. SERVICIO DOMÉSTICO

BUSCO trabajo para cuidado de personas mayores, niños, limpieza, etc. Con experiencia. A tiempo completo, o por horas o fines de semana. T.698598950

Se OFRECE chica para trabajar cuidando personas mayores, niños o labores de limpieza. T.663442706

Se OFRECE señora con experiencia para cuidado de personas mayores externa y tareas del hogar. Referencias. Disponibilidad inmediata en horario de 8 a 17 hrs. T.608588864

Se OFRECE chica para el cuidado de personas mayores durante los fines de semana. T.631573392

Chica se OFRECE para cuidar personas mayores como interna o fines de semana o por horas. T.674531969

BUSCO trabajo de interna o externa, o por horas. Cuidado de niños, personas mayores, limpiezas... (Claudia). Buenas referencias. T.692525187

Chica responsable BUSCA trabajo. Cuidado de mayores y niños. Interna o externa, o fines de semana. T.655943524 / 674697720 Chico responsable busca trabajo en construcción. Con carnet y coche propio. T.679714533

Se OFRECE chica para cuidar personas mayores, trabajo de limpieza, por horas, interna externa y fines de semana. T.674580696

Se OFRECE chica para trabajar cuidando

personas mayores o en labores de limpieza. Como interna, externa o fines de semana. T.674972162

Señora responsable BUSCA trabajo en el cuidado de personas mayores o de niños como interna, externa o por horas. Incluidos fines de semana. Con muy buenas referencias. T.698247016

Se OFRECE chica para trabajar cuidando personas mayores como interna, externa o fines de semana. T.643452946

Se OFRECE señora los fines de semana para cuidado de personas mayores. Con coche. T.665211144

BUSCO trabajo como interna o externa. Cuidado de niños, ancianos, limpieza... Amplia experiencia. T.631678857

Se OFRECE chica para cuidar personas mayores, limpieza... los fines de semana en Tierra Estella. T.663851399

Se OFRECE chica cuidando personas mayores, interna, externa y por horas. T.631586043

Se OFRECE señora para trabajar como interna o fines de semana cuidando personas mayores. T.602549917

Se OFRECE señora responsable para todo tipo de labores domésticas, externa y/o fines de semana. Experiencia en el cuidado de mayores. Con referencias. T.651186287

Chica responsable BUSCA trabajo en cuidado de personas mayores o niños, en limpieza, interna o externa. T.699191325

Se OFRECE señora para el cuidado de mayores o niños, también tareas del hogar. Interna o externa. T.603261759

Se OFRECE señora para trabajar como interna y fines de semana. Disponibilidad inmediata. T.689876250

Se OFRECE chica para trabajar por horas en labores de limpieza. T.661382945

Se OFRECE chico para trabajar en el campo o cuidando personas mayores. T.698677980

BUSCO trabajo de cuidado de personas mayores, niños o limpieza. Interna o fines de semana. T.664232678

BUSCO trabajo para los fines de semana para cuidado de abuelos o cualquier otro trabajo. T.673998609

Chica responsable BUSCA trabajo. Interna o externa. Fines de semana o por horas. T.632685155

Señora responsable BUSCA trabajo de 14.30 a 16.30 horas, todos los días. T.663671803

Se OFRECE chica para cuidar personas mayores y/o limpieza doméstica de interna o externa. T.631678857

Chico de nacionalidad nicaragüense se OFRECE para cuidar personas mayores en domicilios u hospitales y para labores de agricultura. T.657175533

Chica responsable BUSCA trabajo para cuidado de personas mayores y niños con referencias y buena experiencia. T.603795581

BUSCO trabajo externa o por horas para el cuidado de personas mayores, limpieza o ayudante de cocina. Incorporación inmediata. T.606181292

Se OFRECE señora para trabajar como interna cuidando personas mayores. Con referencias. T.620108333

Chico BUSCA trabajo en cuidado de personas mayores, interno. Con buenas referencias y experiencia. T.631335909

Chica BUSCA trabajo de interna para cuidar personas mayores y/o limpieza domésticas. T.632858333

Se OFRECE chica para trabajar de interna o externa para cuidar personas mayores y limpieza. T.631678857

Chica BUSCA trabajo por horas en el cuidado de niños, de animales o de limpieza. T.696367890

Se OFRECE señora para trabajar cuidando niños o personas mayores. Por horas. T.659294761

Señora responsable con experiencia NECESITA trabajo cuidando de personas mayores. Interna o externa, incluidos fines de semana. T.631644803

Señora responsable BUSCA trabajo para el cuidado de personas mayores, con buenas referencias y mucha experiencia. Incluidos fines de semana. Como externa o interna. T.698247016

Chica BUSCA trabajo cuidando personas mayores interna, externa o fines de semana. Responsable, con experiencia y buenas referencias. Disponibilidad inmediata. T.632378909

Chica BUSCA trabajo de interna, externa o por horas, con experiencia. T.698598950

Chica busca trabajo CUIDANDO de personas mayores y niños. Con experiencia. Disponibilidad completa o por horas. T.688284031

Señora responsable se OFRECE para trabajar con personas mayores de interna. T.632593462

Chica BUSCA trabajo cuidando personas mayores interna, externa o fines de semana, responsable, con experiencia y buenas referencias. Disponibilidad inmediata. T.63257351

Chico responsable BUSCA trabajo cuidando personas mayores, interno o externo, también noches de hospital. T.632044841

Chica BUSCA trabajo por horas ya sea de limpieza, cuidado de abuelos o niños. Con experiencia. T.697741029

Chica BUSCA trabajo los fines de semana con buenas referencias para cuidar personas mayores o limpieza. T.602321723

Chica responsable TRABAJARIA al cuidado de personas mayores o por horas en limpieza. Con buenas referencias. T.603795561

Señora responsable y con mucha experiencia BUSCA trabajo para cuidado de personas mayores. Interna y fines de semana con buenas referencias y experiencia. T.698824738

Señora responsable necesita trabajo para cuidado de personas mayores con buenas referencias. Interna y con fines de semana. T.631644803

Señora responsable BUSCA trabajo para el cuidado de personas mayores. Con mucha experiencia y buenas referencias y con fines de semana. T.698247016

Se OFRECE chica rumana para trabajar por horas o como interna. Con informes. T.665593709

Se OFRECE chica para cuidar personas mayores en Estella o pueblos. Fines de semana incluidos. T.665549895

Se OFRECE chica para trabajar como interna o externa cuidando personas mayores o niños o en labores de limpieza. T.631441837 / 606181292

Se OFRECE chica para cuidar personas mayores o personas en casa. T.667287034

Señora BUSCA trabajo de interna o externa para el cuidado de personas mayores en Tierra Estella. T.671357986

Se OFRECE chica para trabajo de limpiezas domésticas. T.663563518 / 669715548

## IZARRA bar - restaurante

### Bocatas pan recién hecho



Menú del día  
Platos combinados

948 55 06 78 / 948 55 00 24

C/ Calderería, 20 • ESTELLA-LIZARRA

Bar  
**Volante**  
Restaurante

Travesía de Merkatondoa,1  
31200 ESTELLA (Navarra) T. 948 555 695  
[www.barrestauranteelvolante.com](http://www.barrestauranteelvolante.com)

COCINA TRADICIONAL  
ALMUERZOS • MENÚ DEL DÍA  
MENÚ ESPECIAL FIN DE SEMANA  
MENÚS CONCERTADOS Y CELEBRACIONES

ESPECIALIDADES:  
AJOARRIERO  
MERLUZA A LA KOSKERA  
CHULETÓN

Tienda Gourmet

San Francisco Javier, 4. T. 948 533 310  
Estella

Carnes ecológicas  
de pollo y de  
Ternera de Navarra



## ENTRE PARTICULARES

bre de llian. Llamar o entregarlo en Policía Municipal. T.6642452547

El domingo día 10/12/2017, a las 13.30 h, nos ROBARON en la parcela del Término de Milagro Ortigoso, 2 vareadores de olivas marcan Stihl gasolina. Se agradecerá cualquier información al respecto. T.661556730  
PERDIDO reloj dorado de esfera pequeña el 19 de septiembre en Estella. T.629437850  
PERDIDO el miércoles 26 de julio un fular rosa en el cajero de La Caixa, junto a Toscana. T.948554277 / 678944374

### 9.2. HALLAZGOS

ENCONTRADO FitBit en zona de la calle San Nicolás. T.948554422  
RECOGIDO impermeable negro y azul para niño de unos 14 años en zona de juegos de la calle Tafalla. T.948553141  
ENCONTRADO gorro gris blanco de lana con pompón, de la marca Inside, en la oficina de Calle Mayor. T.948554422

### 10. VIAJES

BUSCO gente para compartir coche. Trayecto de lunes a viernes, Estella-Polígono Landaben (Volkswagen). Horario de 7:00 a 15:00 h. T.639429899

### 11. RELACIONES Y CONTACTOS

Me gustaría conocer caballero de Tierra Estella de 55 a 65 años para amistad. T.688442295  
Chica culta y educada COMPARTIRÍA amistad con caballero a partir de 55 años con las mismas características y que le guste viajar. No se admiten WhatsApp. T.699562652  
Chica simpática BUSCA una relación seria o lo que surja. T.631797610  
Chico de 56 años de Estella desearía conocer chica de 30 años en adelante para relación seria. T.625379768  
Chica joven con niño de 9 años BUSCA chicas para hacer amistad. T.885343063  
Chico de 39 años BUSCA relación seria con mujer, sin importar la edad ni nacionalidad. T.695052873

T.616193470  
BUSCO profesor de neumática e hidráulica para un chico de grado medio. T.608783662

### 8. ANIMALES

Se VENDE cachorro labrador con border collie. T.616247022  
Se VENDE 2 perros raza chiguagua (hembras) muy bonitos. T.646553441  
Se REGALAN gatitos nacidos el 3 de marzo. T.680784306 / 948534273  
Se REGALA perro, joven, 8 meses, mezcla podenco, mediano/grande. Muy bueno. T.652505054  
VENDO cachorros de Yorkshire Terrier, vacunados y desparasitados. T.660123716  
Se VENDE cachorro pitbull hembra con pedigrí. T.669344889

### 9. VARIOS

Se VENDE estiércol. Toba para jardín, tubos de regar. T. 616247022  
Se VENDE transportín para dos perros. T. 616247022  
Se VENDE collar y pulsera marca Pandora. Original y con accesorios. T.655240509  
Se VENDE ingletadora industrial con motor monofásico de tres caballos. 300 euros. T.63339603  
Se VENDE cojín antiescaries y mando de cuidador de silla eléctrica (se regala la silla) en muy buen estado. T.640532487  
Se VENDE silla de ruedas de acero y cromada. De gran resistencia, frenos de tambor, ideal para maniobrar en espacios pequeños, tapicería lavable de nylon, reposapiés extraíbles y graduables en altura. Moderna, cómoda, en perfecto estado y de muy poco uso. Con cinturón de seguridad incluido. P.149€. T.948546602  
Se VENDE silla de ruedas especial, valorada en 1.000 euros, por 450 euros. Con todas las comodidades. T.671356250  
VENDO silla de ruedas en buen estado. Precio: 60 euros. T.619531256  
VENDO andador para persona mayor, de aluminio, empuñaduras ergonómicas y regulables en altura, plegable, ruedas fijas delanteras. Muy poco uso. P.50€. En Estella. T.948546602  
VENDO barras abatibles para cama, en acero cromado, largo con brazo 152 cm y largo sin brazo 130cm, altura desde somier 45 cm. Muy poco uso. P.110€. T.948546602  
VENDO colchón antiescarias médica con compresor de aire, cómodo y de buena calidad, medidas 100 x 230 cm. Muy poco uso. P.120€. T.948546602.  
Se vende cubierta de piscina de 2014. Medidas 7,70 x 4,40 m. Tres módulos elevables. T.650258996  
VENDO productos de bebé. Cuna y colchón

nuevos; taca-taca, hamaca, cuna de viaje. Todo en muy buenas condiciones y con muy poco uso. Precio a convenir. T.672923563  
VENDO gafas de realidad virtual para PC. Marca HTC Vive, 500€. Información sin compromiso. (Andrés) T.628790127  
VENDO máquina de coser Alfa. T.948552636

Se VENDE pulsera Pandora de plata original. T.655240509  
VENDO accesorios de bebé: silletas, tronas y taca-taca. T.680418170  
Se VENDE cuba de roble de 200 litros para bar o jardín. T.654811352

VENDO silla para coche marca Bébé Confort Iséos de 9 a 18 kg. En perfecto estado. T.607328790

Se VENDE collar y pulsera de la marca Pandora. Marca original. T.655240509  
Se VENDE atadora manual para viñas, frutales, tomates, jardinería... Marca Simes. Mod.145. (Horario 14:30-16 h.) Preguntar por David. T.948552247 / 618009743  
VENDO cubierta de piscina, semicorredera, se levanta totalmente, muy ligera, tres módulos, 7,70x4,40. Seminueva año 2014. T.650258996

Se VENDE cuatro escopetas de caza, paralelas. P.100€. T.948523880 / 679561614 (llamar sobre las 14.30 h).  
Se VENDE fimo de caballo triturado. 2€/saco. T.686160779

Se VENDE cocina de madera en buen estado. Precio a convenir. T.948542245  
VENDO motosierra marca Stihl. T.610644996

VENDO caldera de gasoil Domusa, modelo MCF40-DX, con depósito Roth Duo System de 1.000 L. P.1.500€. negociables. T.662086772  
VENDO un cultivador. T.676902818

### 9. DEMANDA

Se COMPRA trampolín pequeño para saltar en casa. Urgente. T.661157476

### 9.1. OBJETOS PERDIDOS

PERDIDA una pulsera de oro con la estrella de Estella la semana pasada. Es de gran valor sentimental. T.650674696  
PERDIDIDO manjío de llaves de vivienda y dos llaves de coche (Opel y Citroën) en Estella o Ayegui. T.669228819  
PERDIDO loro africano gris de cola roja Yaco durante la tarde del lunes 23 de abril. Zona Camino viejo de Logroño. T.676670593  
PERDIDO teléfono móvil Motorola G5S frente al Tanatorio San Agustín en la calle Espoz y Mina, 16. Necesito localizarlo por la agenda de contactos. Gracias. T.680976956

EXTRAVIADO pasaporte venezolano a nom-

Chica BUSCA trabajo como interna o por horas para cuidar personas mayores y limpieza. T.971391906

Chica responsable BUSCA trabajo para cuidado de personas mayores. Externa o interna con buenas referencias. T.631337738

Chica BUSCA trabajo como interna o por horas para cuidar personas mayores y limpieza. T.971391906

Se OFRECE chica para cuidar personas mayores y limpiar casas por horas. Documentación en regla. Disponibilidad inmediata. T.667287034

Se OFRECE chica de 29 años para cuidar personas mayores, con papeles en regla, y disponibilidad. T.667287034

Chico BUSCA empleo para tareas domésticas, cuidado de personas mayores a domicilio o ingresos en hospital. Disponibilidad 24h. T.631390971

Chica BUSCA trabajo de interna o externa para el cuidado de personas mayores y niños. T.666872103

### 6.1. DEMANDA

SE BUSCA chica de limpieza para trabajar. Que tenga experiencia y carné de conducir. Necesario disponibilidad para trabajar. Se le hará contrato de trabajo una vez empecie. T.602647086

OFREZCO Intercambio de alojamiento y manutención por de cuidado de persona mayor, en pueblo de Tierra Estella. T.695107130

### 6.2. TRABAJOS DIVERSOS

Se OFRECE como Ayudante de cocina / o trabajo en construcción, con carnet de conducir y coche propio. Disponibilidad inmediata. T.679714533

Se OFRECE chófer profesional para trabajar como transportista. Nacional o internacional. T.665593704

Chico BUSCA trabajo de transportista, ayudante de cocina, repartidor, cuidado de personas mayores o pasear perros. Buena presencia, vehículo propio y carné. Disponibilidad inmediata. T.676726735

### 6.2. DEMANDA

Se NECESITA mecánico para trabajar en taller. T.661631514

Se NECESITA chapista para trabajar en taller. T.661631514

Se BUSCA chicas para trabajar en empresa de cosméticos. T.948555548 / 638264097

### 7. ENSEÑANZA

#### 7.1 CLASES PARTICULARES

#### 7.2. DEMANDA

English student preparing the C1 LOOKS for someone to practice the speaking exam. I would exchange spanish-english if you are an english native speaker. Mornings.

Tus sueños ya tienen nombre...

# El balcón de Montejurra

Descubre la nueva promoción de 22 viviendas en Ayegui que hará realidad tus sueños.

En la céntrica plaza Baja Navarra, a un paso de todos los servicios, para hacer más comfortable tu día a día.

Con la máxima calificación energética -clase A-, suelo radiante y sistema de aerotermia (agua, calefacción y refrigeración)



¿Te las vas a perder?

CONSTRUCCIONES  
J. G. ECHEVERRÍA

T. 626 240 884  
info@viviendasenayegui.com  
www.viviendasenayegui.com

¿te acuerdas?



Mayo 2002 (del 2 al 16) - revista nº 237

## DÍA DEL LIBRO EN LOS COLEGIOS

Calle Mayor hizo un repaso por los colegios de la ciudad con motivo del 23 de abril, Día del Libro. Alumnos y profesores de El Puy, Mater Dei, Santa Ana, Remontival, también del IES Tierra Estella, dedicaron parte de las clases y de la vida en el centro a esta efeméride y, entre otras actividades, en uno u otro centro, seleccionaron poemas, realizaron lecturas, organizaron talleres de marionetas, sesiones de cuentacuentos, se inventaron cuentos, crearon marca-páginas y también se hicieron recomendaciones de libros para crear una base de datos con los más apreciados y realizar un sorteo.



### ENCUESTA

#### ¿Te preocupas por tu cuerpo?

Respondían a la pregunta de la quincena Vicente Jiménez, Olga Cañizares, Rosa Bustamante, María Rosa Delgado, Jorge Echeverría y Antonio Úriz.



Puedes consultar este y otros recuerdos en la página web de nuestra revista. Encontrarás en formato PDF y podrás visualizar y descargar todos los ejemplares de Calle Mayor desde su origen en <http://www.revistacallemayor.es/numeros-anteriores/>



## TAMBIÉN HACEN CM

Amife.....	34
Asador Astarriaga.....	37
Asador La Tasca .....	15
Auto Ega .....	25
Automóviles Marco.....	1
Autos Lokiz .....	27
Bar Dos Pasos .....	32
Bar Florida.....	10
Bar Izarra.....	44
Bar Pigor.....	35
Bar Volante .....	44
Bar Zulobero .....	30
Calle Mayor.....	33
Carnicería Los Porches .....	34
Centro Médico Asteria .....	19
Clínica del Pie Lizarra .....	40
Clínica Dental Lizarra .....	17
Clínica Dental Napal Razquin .....	42
Clínica Dental Tellechea .....	4
Clínica Pod. Cristina Sáenz .....	11
Construcciones JG Echeverría .....	45
Don Menú .....	40
Edurne Esquide Fisioterapia .....	14
Electricidad Fija.....	41
Especial Bodas y Comuniones .....	47
Evaristo Ruiz .....	35
Feria del Espárrago de Dicastillo .....	48
Fisioterapia Lizarra .....	38
Gráficas Astarriaga.....	42
Gurbindo .....	22
Héctor Elizaga .....	18
Heladería Lerma .....	34
Hotel Tximista.....	29
Hotel Yerri .....	43
Informática Los Llanos .....	12
Joyería Riezu.....	11
Kiko Car Motor .....	34
Limpiezas L&B.....	32
Locutorio Los Andes .....	35
Mail, Boxes, Etc.....	43
Merkatondoa MotorSport.....	9
MRW Estella.....	35
Muebles García Pellejero .....	39
Muguerza .....	44
Mutuavenir .....	42
Nissan Unsain Estella .....	2
Nuevo Casino .....	26
Ogipan Inmaculada .....	22
Peluquería a Domicilio Soledad .....	4
Peluquería C5 .....	22
Peluquería Oh la lá! .....	34
Peluquería Paca .....	38
Politécnico de Estella .....	12
Restaurante Richard .....	26
Sara Fenaux Nutrición .....	27
Simply .....	7
Trujal Mendía .....	41
Zaharra Segunda Mano .....	40

gracias



Este monográfico  
aparecerá encartado en  
el próximo Calle Mayor

ESTAMOS ULTIMANDO  
NUESTRO ESPECIAL

# BODAS COMUNIONES

Y NO PUEDES FALTAR



SI QUIERES QUE TU EMPRESA, SERVICIO, RESTAURANTE,  
COMERCIO... APAREZCA EN ESTE MONOGRÁFICO,  
PONTE EN CONTACTO CON NOSOTROS:



T. 948 55 44 22 • 669 22 88 19

Y SI VAS A HACER LA COMUNIÓN O ESTÁS PREPARANDO TU BODA,  
NO TE LO PIERDAS, VAS A ENCONTRAR MUCHA INFORMACIÓN INTERESANTE.

DICASTILLO

# Feria del Espárrago de Navarra

Domingo, 6 de mayo de 2018

## Programa de Actos

El sábado 5 de mayo se podrán degustar en los bares de Dicastillo pinchos realizados con espárragos de la localidad.

La jornada estará animada por la banda Bizkarra, el grupo de jotas Alegría Ribera, el taller de Danza Popular de Tierra Estella y grupo de trikitixas.

(\*) Para la cata de vinos y patxaran será necesario adquirir un bono (7 € por 5 consumiciones o 5 € por 3 consumiciones) en el stand del ayuntamiento situado en la plaza de los Fueros.

### 10:00 horas

Apertura del XX Mercado de productos artesanales y agroalimentarios

### 11:30 horas

Ruta por las bodegas tradicionales para degustar vinos y pacharán navarro. (\*)

### 11:30 horas

Recepción de autoridades e invitados en el salón de actos de la Casa Consistorial de Dicastillo

### 12:00 horas

Degustación popular de espárragos de Dicastillo en el Centro Cultural "Joaquín Madurga"

### 12:15 horas

Nombramiento de los miembros del jurado del XXII Certamen del espárrago de Dicastillo

### 13:00 horas

Anuncio de los espárragos ganadores del certamen. Posteriormente se hará una rifa con cinco kilos de espárragos. Los boletos se podrán adquirir en el stand del Ayuntamiento.

### 13:15 horas

Máster class ofrecida por José Mari Jiménez, chef del restaurante Marisol en el Palacio de la Vega.

ORGANIZAN:



FINANCIADO:



COLABORAN:

